

LOWRANCE®

www.lowrance.com

Pub. 988-0158-051



LVR-250

Radio VHF

Instructions d'installation
et d'utilisation

Copyright © 2008 Navico

Tous droits réservés.

Lowrance® est une marque déposée de Navico.

Aucune partie du présent manuel ne peut être copiée, reproduite, republiée, transmise ou distribuée, sous aucun prétexte, sans l'autorisation écrite préalable de Lowrance Electronics.

Toute distribution commerciale non autorisée du présent manuel est strictement interdite.

Lowrance Electronics peut estimer nécessaire de modifier ses politiques commerciales et tarifaires à tout moment et ce, sans avis préalable. Toutes les fonctions et spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable. Tous les écrans illustrés dans le présent manuel sont simulés. Page de garde : illustration du LVR-250. Tous les autres modèles couverts dans le présent manuel sont des simulations.

Pour des Manuels du propriétaire gratuits et les informations les plus récentes à propos de ce produit, son fonctionnement et ses accessoires, visitez notre site

Web : www.lowrance.com

Lowrance Electronics

12000 E. Skelly Dr.

Tulsa, OK ÉTATS-UNIS 74128-2486

Imprimé en Chine

Informations de sécurité importantes

Veillez lire attentivement ces informations avant l'installation et/ou l'utilisation.





	Le symbole d'avertissement de sécurité. Ce symbole est utilisé pour vous indiquer des risques de blessures. Respectez toutes les indications de sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter de graves blessures, potentiellement fatales.
	AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse qui, de ne pas être évitée, pourrait causer de graves blessures ou même la mort.
	PRUDENCE indique une situation potentiellement dangereuse qui si elle se produisait, pourrait causer des blessures légères à modérément graves.
	PRUDENCE sans le symbole d'avertissement de sécurité indique une situation potentiellement dangereuse qui, de ne pas être évitée, pourrait causer des dommages matériels.

Table des matières

Installation	6
Options d'installation.....	6
Exigences de l'emplacement.....	6
Liste de contrôle	7
Installation du support de montage de radio.....	8
Changer l'angle de vue.....	8
Installation encastrée.....	8
Installation du support de montage de microphone	9
Collez l'étiquette DSC (ASN)	10
Connectez les câbles de la radio.....	10
Configuration de la radio.....	11
Saisie de l'identification MMSI.....	11
L'installation terminée	12
Remarques :	13
Chapitre 1 - Informations générales	14
1-1 Fonctions.....	14
1-2 Personnalisation de votre radio VHF Lowrance	15
1-3 Comment afficher et parcourir les menus	15
1-4 Comment saisir des données alphanumériques.....	15
1-5 Symboles à l'écran LCD et leur signification	15
1-6 Utilisation de base et fonctions des touches.....	17
Chapitre 2 - Le menu Radio (MENU)	21
2-1 Options du menu Radio (Menu)	21
2-2 Gérer votre répertoire (BUDDY LIST).....	22
2-2-1 Ajouter une entrée.....	22
2-2-2 Modifier une entrée.....	22
2-2-3 Supprimer une entrée.....	23
2-3 Sensibilité locale ou distante (LOCAL/DIST).....	23
2-3-1 Réglage de la sensibilité	23
2-3-2 Configuration de la sensibilité locale.....	23
2-4-1 Réglage de l'intensité du rétro-éclairage.....	24
2-4-2 Réglage du contraste	24
2-4 Rétro-éclairage (BACKLIGHT) et contraste (CONTRAST).....	24

2-5 Données et heure GPS (GPS/DATA)	25
2-5-1 Saisie manuelle de la position et de l'heure TUC (MANUAL)	25
2-5-2 Heure locale (TIME OFFSET)	25
2-5-3 Format horaire (TIME FORMAT)	26
2-5-4 Options d'affichage horaire (TIME DISPLAY)	26
2-5-5 Options d'affichage de la position (LL DISPLAY)	27
2-5-6 Options d'affichage de cap et de vitesse (COG/SOG)	27
2-5-7 Options d'alarme GPS (ALERT)	27
2-6 Simulateur de GPS (SIMULATOR)	28
2-7 Restauration des valeurs par défaut d'usine (RESET)	28
Chapitre 3 - Menu de configuration de radio (RADIO SETUP).....	29
3-1 Menu de configuration de radio (RADIO SETUP)	29
3-2 Canal (UIC)	29
3-3 Noms des canaux (CH NAME)	30
3-4 Volume des tonalités d'appels entrants et d'avertissement (RING VOLUME) et (KEY BEEP)	30
3-5 Connexion des haut-parleurs internes (INT SPEAKER)	31
3-6 Configuration du canal prioritaire (WATCH MODE)	31
3-7 Alarme météo (WX ALERT)	31
3-8 Protocole NMEA (COM PORT)	32
Chapitre 4 - Menu de configuration ASN (DSC SETUP).....	33
4-1 Configuration DSC (ASN) - Options du menu	33
4-2 Saisie de l'identification MMSI (USER MMSI)	33
4-3 Gestion de vos groupes (GROUP SETUP)	34
4-3-1 Création d'un groupe (GROUP SETUP)	34
4-3-2 Modifier les détails d'un nom de groupe	35
4-3-3 Supprimer un groupe	35
4-4 Réponse aux appels individuels (INDIV REPLY)	35
4-5 Identification MMSI ATIS et fonctionnalité ATIS	36
4-5-1 Saisie ou modification de l'identification MMSI ATIS	36
4-5-2 Activation de la fonctionnalité ATIS (ATIS FUNC) LVR-250 EU uniquement	37
4-6 Options de la fonctionnalité DSC (DSC FUNC)	37
4-7 Type de réponse aux appels de demande LL (LL REPLY)	38
Chapitre 5 - Envoyer et recevoir des appels DSC (ASN)	39
5-1 Que signifie DSC (ASN) ?	39
5-2 Envoyer des appels DSC (ASN)	39
5-2-1 Envoyer un appel de routine (INDIVIDUAL)	40

5-2-2 Recommencer un appel de routine.....	41
5-2-3 Confirmation d'un appel entrant individuel (INDIV).....	41
5-2-4 Rappel du dernier appel entrant (LAST).....	41
5-2-5 Appeler un groupe (GROUP).....	42
5-2-6 Appel « Tous vaisseaux » (GROUP).....	42
5-2-7 Envoyer un appel par l'intermédiaire du journal des appels (CALL LOG).....	43
5-2-8 Envoyer un appel par l'intermédiaire du journal des détresses (DIST LOG).....	43
5-2-9 Retransmission d'un appel de détresse par l'intermédiaire du journal des détresses (DIST LOG).....	44
5-2-10 Demander la position LL d'un ami (LL REQUEST).....	45
5-3 Recevoir des appels DSC (ASN).....	45
5-3-1 Recevoir un appel « Tous vaisseaux » (ALL SHIPS).....	46
5-3-2 Recevoir un appel individuel (INDIV).....	46
5-3-3 Recevoir un appel de groupe (GROUP).....	47
5-3-4 Recevoir un appel local (GEOGRAPH).....	47
5-3-5 Recevoir un appel de requête de position (POSITION).....	47
Chapitre 6 - Appels de détresse.....	48
6-1 Envoyer un appel de détresse.....	48
6-2 Recevoir un appel de détresse (DISTRESS!).....	49
6-3 Retransmission ou confirmation d'un appel de détresse (DISTRESS ACK).....	49
Annexe A - Caractéristiques techniques.....	51
Annexe B - Dépannage.....	53
Annexe C - Cartes des canaux VHF marins.....	54
C-1 Carte des canaux internationaux.....	54
Remarques spéciales sur l'utilisation des canaux internationaux.....	55
C-2 Carte des canaux des États-Unis.....	56
Remarques spéciales sur l'utilisation des canaux des États-Unis.....	58
C-3 Carte des canaux du CANADA.....	59
Remarques spéciales sur l'utilisation des canaux du Canada.....	61
C-4 Canaux MÉTÉO.....	61
Annexe D - Canaux pour navigation fluviale en UE.....	62
D-1 Canaux spéciaux ²	65
Annexe E - Informations concernant l'identification MMSI.....	66
Conformité FCC.....	66

Installation

Cette radio Lowrance a été conçue pour générer un appel de détresse maritime, afin de faciliter les opérations de recherche et de sauvetage. Pour qu'elle soit efficace en tant que dispositif de sécurité, cette radio ne doit être utilisée que dans la portée géographique d'un système de surveillance de sécurité et de détresse basé sur la côte, utilisant le canal marin VHF 70. La portée géographique peut varier, mais dans des circonstances normales, elle est d'environ 20 milles nautiques.

Options d'installation

Vous pouvez installer la radio de deux manières. Choisissez celle qui vous convient :

- *Installation sur support monté en surface ou au plafond.* Le support de montage réversible est fixé à un endroit approprié et la radio y est ensuite attachée. La radio peut être enlevée après utilisation et l'angle de vue peut être adapté.
- *Installation encastrée.* La radio est insérée dans une cavité découpée dans une cloison. La radio est fixée définitivement et l'angle de vue ne peut être adapté.

Exigences de l'emplacement

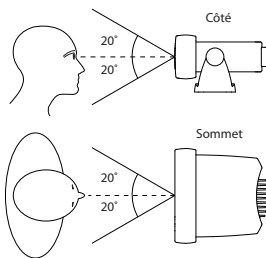
Veillez vérifier les points suivants **avant** de découper ou de percer.

Quelle que soit la méthode d'installation sélectionnée, assurez-vous que l'emplacement choisi :

- Se trouve à un minimum de 3' (1 m) de l'antenne
- Permet la connexion à une alimentation de 13.6 VDC protégée par un fusible de 10 A (minimum) et à une antenne.
- Se trouve à 1.5' (45 cm) minimum du compas magnétique afin d'éviter des déviations lors de l'utilisation de la radio
- Dispose d'un espace approprié à proximité pour le montage du support de microphone
- Permet d'accéder facilement aux commandes sur la face frontale de la radio
- Permet d'accéder raisonnablement au câblage sur la face arrière de la radio
- Dispose d'assez de place pour coller l'étiquette d'avertissement ASN

La radio VHF dispose d'un grand écran LCD avec un angle de vue optimal d'environ +/-20 degrés. Assurez-vous que l'emplacement sélectionné permet de bien regarder l'écran. Idéalement, l'utilisateur devrait se trouver en face de l'écran ou à moins de +/-20 degrés par rapport à l'écran.

Remarque : Si vous avez un doute branchez provisoirement la radio et recherchez un emplacement approprié.



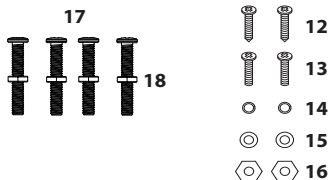
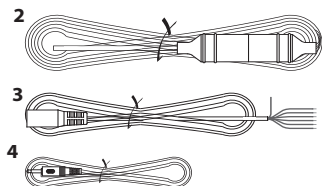
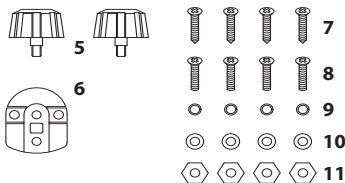
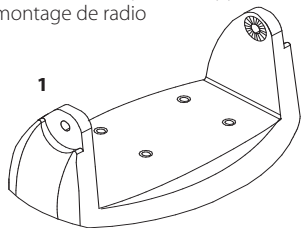
Liste de contrôle

L'emballage devrait contenir les éléments suivants. Contrôlez le contenu avant d'entamer l'installation et contactez votre revendeur s'il vous manque des éléments.

Remarque : L'antenne n'est **pas** fournie. Consultez votre revendeur Lowrance si nécessaire.

- Support de montage (étrier) pour la radio VHF
- Cordon d'alimentation avec fusible de 7 A intégré
- Câble de connexion pour haut-parleur externe avec brins blanc (+) et noir (-)
- Câble de connexion de GPS
- Deux molettes de fixation sur étrier
- Support de montage de microphone
- Quatre vis auto-taraudeuses pour le support de montage de radio
- Quatre vis plates pour le support de montage de l'étrier
- Quatre rondelles de verrouillage pour le support de montage de radio
- Quatre rondelles plates pour le support de montage de radio
- Quatre boulons pour le support de montage de radio
- Deux vis auto-taraudeuses pour le support de montage de microphone
- Deux vis plates pour le support de montage de microphone
- Deux rondelles de verrouillage pour le support de montage de microphone
- Deux rondelles plates pour le support de montage de microphone
- Deux boulons pour le support de montage de microphone
- Quatre vis M5x32 pour installation encastrée
- Quatre boulons pour installation encastrée

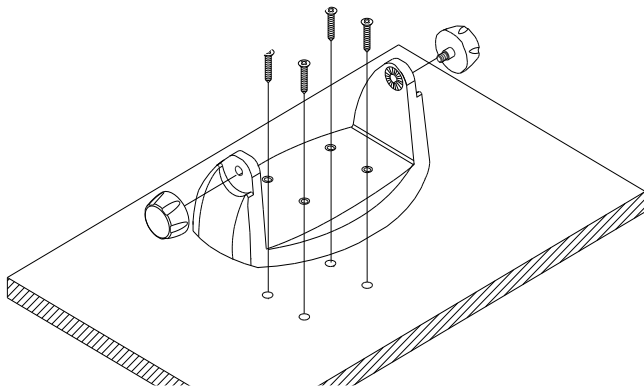
Non illustré : Deux arrêts en plastique pour installation encastrée Gabarit d'installation. Un fusible de 7 A de réserve en cas d'inversion accidentelle de la polarité. Unité de base et microphone. Couvercle protecteur.



Installation du support de montage de radio

1. Tenez le support de montage radio à l'emplacement sélectionné et utilisez un marqueur pour indiquer les positions des vis sur la surface de montage.
2. Si vous ne pouvez accéder derrière la surface de montage pour serrer les boulons, utilisez les vis taraudeuses au lieu des vis plates illustrées. Si vous allez percer dans de la fibre de verre, utilisez une mèche inférieure à 3/16" (5 mm) pour percer des trous de guidage.

Sinon, percez les quatre trous aux endroits marqués, à l'aide d'une mèche de 3/16" (5 mm). Percez complètement la surface de montage.
3. Utilisez un tournevis Philips et serrez les quatre vis, rondelles plates et de verrouillage et les boulons pour fixer le support de montage radio à l'emplacement sélectionné.
4. Glissez la radio dans le support de montage de radio.
5. Insérez les deux boutons de montage dans les trous et serrez-les suffisamment pour maintenir la radio à l'angle de vue désiré.



Changer l'angle de vue

La radio peut être inclinée sur 20° dans le support pour adapter l'angle de vue. Pour modifier l'angle de vue de la radio dans le support :

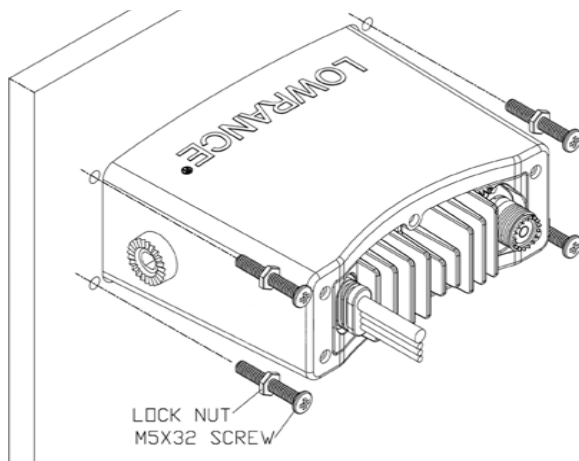
1. Tenez la radio et desserrez prudemment les boutons de montage jusqu'à ce que vous puissiez incliner la radio.
2. Positionnez la radio dans le support à l'angle désiré et resserrez les boutons de montage.

Installation encastrée

1. Collez le gabarit d'installation sur l'emplacement d'installation sélectionné avec du

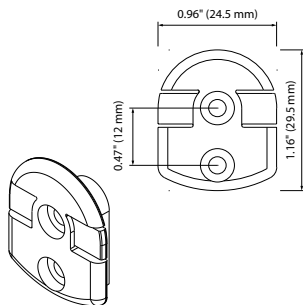
ruban adhésif.

2. Découpez la zone indiquée par la ligne noire pleine. (La ligne à traits indique la surface totale que couvrira la radio après l'installation.) Percez les 4 trous de montage.
3. Retirez le gabarit de montage et glissez la radio dans la cavité.
4. Insérez les vis M5x32 dans les trous du support de montage et placez l'arrêt. Si votre cloison a une épaisseur de plus de 0.51" (13 mm), l'arrêt n'est pas nécessaire.
5. Serrez les vis M5x32 jusqu'à ce que la radio soit fermement retenue contre la face arrière de la cloison.



Installation du support de montage de microphone

1. Tenez le support de montage de microphone à l'emplacement sélectionné et utilisez un marqueur pour indiquer les positions des vis sur la surface de montage. *Assurez-vous que le câble bouclé du microphone pourra atteindre aisément cet emplacement AVANT de percer.*
2. Percez les deux trous de guidage aux endroits marqués.
3. Utilisez un tournevis Philips court et serrez les deux vis, rondelles plates et de verrouillage et les boulons pour fixer le support de montage de microphone à l'emplacement sélectionné.
4. Accrochez le microphone dans son support.



Collez l'étiquette DSC (ASN)

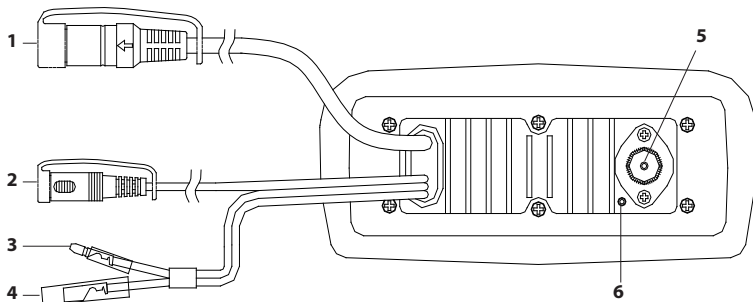
⚠ ATTENTION

Une étiquette d'avertissement DSC (ASN) est livrée avec le LVR-250. Pour assurer la conformité avec les directives de la FCC, cette étiquette doit être collée à un endroit clairement visible à partir des commandes de cette radio Lowrance. Assurez-vous que l'endroit sélectionné est propre et sec avant d'y coller l'étiquette.

Connectez les câbles de la radio

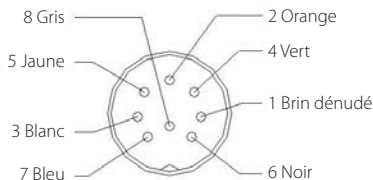
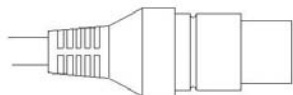
Les connecteurs se trouvent sur la face arrière de l'unité de base, à savoir :

1. **Connexion GPS/COM.** Pour la connexion d'un dispositif GPS par l'intermédiaire du protocole NMEA. Reportez-vous au tableau suivant pour le câblage et le code de couleurs. (Dans le cas où vous n'utiliserez pas ce connecteur, assurez-vous d'y placer le capuchon protecteur pour éviter la pénétration d'humidité et de poussière.)
2. **Connexion pour haut-parleur externe.** Insérez la fiche du haut-parleur externe dans le connecteur AVANT d'allumer la radio. Utilisez un haut-parleur externe de 4 Ohm / 4 Watt.
3. **Câble d'alimentation rouge.** Connectez ce câble à la borne Positive (+) de la batterie. Assurez-vous que ce câble est protégé par un fusible de 10 A, installé à proximité de la batterie.
4. **Câble d'alimentation noir.** Connectez ce câble à la borne Négative (-) de la batterie.
5. **ANT.** L'antenne radio n'est pas fournie. Un antenne radio appropriée doit être installée et connectée avant d'utiliser la radio LVR-250. Consultez votre revendeur si nécessaire.
6. **GND (Terre).** Généralement, une mise à la masse n'est pas requise.



Câblage de la connexion GPS/COM

Broche	Brin	Fonction	Remarques
1	Rouge	Aucune connexion	(Non utilisée)
2	Orange	OUT (+)	(Vers)
3	Blanc	Programme/clone	(Non utilisée)
4	Vert	IN (-)	(De)
5	Jaune	IN (+)	(De)
6	Noir	OUT (-)	(Terre)
7	Bleu	Aucune connexion	(Non utilisée)
8	Gris	Aucune connexion	(Non utilisée)



Configuration de la radio

ATTENTION

Vous ne pouvez faire des transmissions DSC (ASN) avant d'avoir obtenu une identification MMSI (Marine Mobile Service Identity - Identité de Service Mobile Marin) et l'avoir saisie dans votre LVR-250.

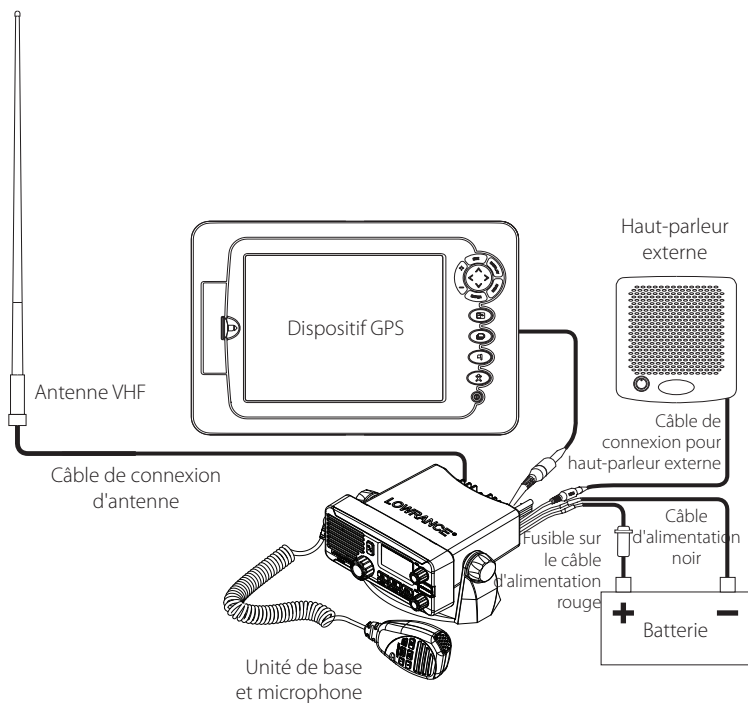
L'identification MMSI est un code unique de neuf chiffres, similaire à un numéro de téléphone. Cette identification est utilisée sur les transmetteurs/récepteurs marins habilités DSC (Digital Selective Calling - Appel Sélectif Numérique ASN).

Si vous ne disposez pas d'une identification MMSI, contactez les autorités compétentes de votre pays. Si vous ne savez pas qui contacter, renseignez-vous auprès de votre revendeur Lowrance.

Saisie de l'identification MMSI

Reportez-vous au chapitre 4-2 - Saisie de l'identification MMSI.

L'installation terminée



1-1 Fonctions

Félicitations pour votre acquisition d'une radio VHF Lowrance LVR-250 pour bande marine. Elle dispose des fonctions très utiles suivantes :

- Affichage du canal utilisé en gros caractères
- Contraste de l'écran LCD réglable
- Rétroéclairage des touches réglable pour utilisation nocturne
- Submersible et étanche, conforme à JIS-7
- Affichage de latitude et longitude (LL) et horaire (si connecté à un GPS)
- Sélection de puissance de transmission Haute/Basse (25W ou 1W)
- Touche alternat (Push To Talk - appuyer pour parler) centré pour utilisateurs droitiers/gauchers
- Puissante sortie audio externe de 4W
- Accès à tous les canaux VHF maritimes actuellement disponibles (États-Unis, Canada, International), y compris les canaux météo (si disponibles)
- Touche spéciale canal 16 ou 16/9 pour accès rapide aux canaux prioritaires (internationaux de détresse)
- Touche spéciale 3 canaux, pour sélectionner vos trois canaux favoris
- Utilitaire PSCAN (similaire à double veille)

En outre, les modèles LVR-250 US/EU disposent également de :

- habilitation DSC (ASN - Appel Sélectif Numérique) conforme aux standards USCG SC101/ Classe D. LVR-250 US uniquement.
- habilitation DSC (ASN - Appel Sélectif Numérique) conforme aux standards EC Classe D. LVR-250 EU uniquement.
- Touche d'appel de DÉTRESSE pour transmission automatique de l'identification MMSI et de la position jusqu'à la réception d'une confirmation.
- Accès rapide à un répertoire pouvant contenir jusqu'à 20 contacts
- Espace d'enregistrement MMSI pour trois groupes favoris
- Utilitaire d'appel de groupe et appel tous vaisseaux
- Informations de demande de position LL
- Utilitaire de réception de canaux météo (si disponibles). LVR-250 US uniquement.
- Utilitaire ATIS pour navigation fluviale. LVR-250 EU uniquement.

1-2 Personnalisation de votre radio VHF Lowrance

Vous pouvez personnaliser la radio, afin de l'adapter à vos préférences personnelles. Certaines préférences peuvent être configurées directement à l'aide des touches, comme l'explique ce chapitre.

D'autres préférences doivent être configurées à l'aide des menus intégrés, qui seront expliqués dans d'autres chapitres.

1-3 Comment afficher et parcourir les menus

1. Appuyez sur MENU (ou CALL). Notez que vous ne pouvez afficher que trois éléments de menu simultanément.
2. Tournez le bouton rotatif ou utilisez les touches + / - du microphone pour faire défiler le menu, jusqu'à ce que le curseur soit positionné sur l'option désirée. Appuyez sur ENT (ou sur la touche Push To Select) pour afficher cette option.
3. Apportez vos modifications comme l'explique le chapitre suivant.
4. Appuyez sur ENT pour confirmer les modifications. Le cas échéant, appuyez sur EXIT pour garder la configuration existante.
5. Appuyez sur EXIT pour revenir à l'écran précédent (cette touche est similaire à la fonction Échapp. d'un ordinateur)

1-4 Comment saisir des données alphanumériques

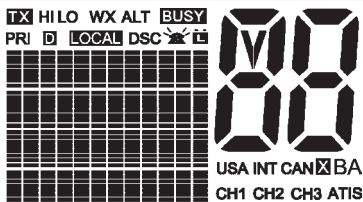
Si votre radio ne dispose pas du microphone optionnel alphanumérique, vous pouvez tourner le bouton rotatif ou utiliser les touches + / - du microphone pour saisir des données alphanumériques.

Appuyez de façon répétitive sur- pour parcourir les chiffres ou maintenez la pression pour les faire défiler.




Appuyez de façon répétitive pour parcourir l'alphabet ou maintenez la pression pour le faire défiler..

Si vous faites une erreur, appuyez sur - jusqu'à ce que le caractère < soit affiché, puis appuyez sur ENT pour reculer et corriger votre saisie.

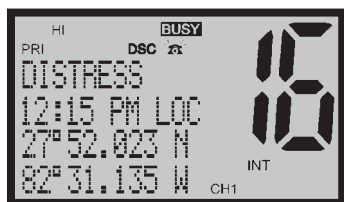
1-5 Symboles à l'écran LCD et leur signification



La simulation suivante montre les emplacements de tous les symboles d'information suivants :

Symbole	Signification
TX	Transmission.
HI LO	Puissance de transmission. Haute (HI) 25W ou Basse (LO) 1W.
WX	Canal météo. LVR-250 US uniquement.
WX ALT	Alarme météo. Un signal acoustique est émis. LVR-250 US uniquement.
BUSY	Le récepteur est occupé par un signal entrant.
PRI	Le canal prioritaire est sélectionné.
D	Fonctionnement en duplex. Sinon, vide pour fonctionnement simplex.
LOCAL	Appels locaux sélectionnés. Sinon, vide pour appels distants.
DSC (ASN)	Le DSC (ASN) est habilité.
	Appel DSC (ASN) entrant.
	Charge de la batterie faible (message activé à 10.5V).
	Canal sélectionné.
USA INT CAN	Sélection de la bande de canaux pour les opérations et directives radio VHF.
X	Canal temporairement supprimé de toutes les opérations ALL SCAN (surveillance de tous les canaux).
B A	Suffixe de canal, si applicable.
CH1 CH2 CH3	Indique lequel des 3 canaux favoris est sélectionné (si vous avez sélectionné des canaux favoris). Sinon, vide.
ATIS	LVR-250 EU uniquement et habilité pour radios de navigation fluviale en Europe.

Exemple d'un affichage typique en fonctionnement.



La latitude et la longitude du navire et l'heure locale sont affichés.

Les transmissions par le canal 16 sont faites à haute puissance, par le biais de la bande internationale de canaux.

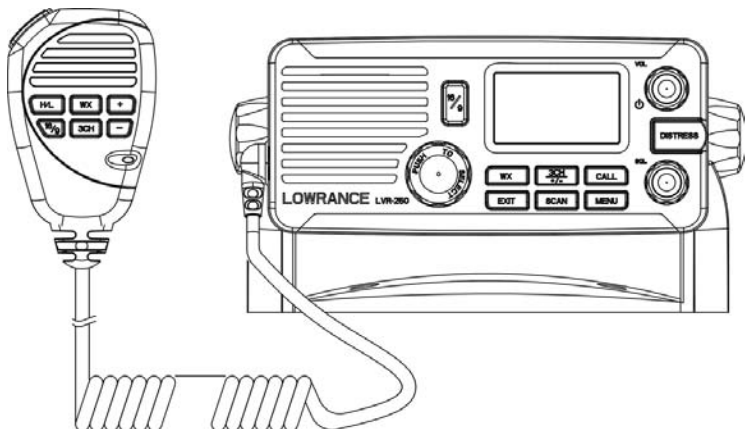
Le canal 16 est configuré en tant que canal prioritaire. Le canal 16 est également confi-

guré en tant que canal favori 1.

Il y a un appel DSC (ASN) entrant ; le récepteur est donc occupé.

1-6 Utilisation de base et fonctions des touches

Toutes les touches possibles et leurs fonctions sont listées ici. Notez que certaines touches pourraient ne pas être disponibles selon le modèle de radio VHF Lowrance que vous possédez.



Touche	Fonction
VOL/PWR	Volume et alimentation. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer. Continuez à tourner jusqu'à atteindre un volume adéquat. VOL/PWR contrôle également le volume du haut-parleur externe s'il est connecté.
SQL	Seuil de suppression de bruit. Réglage du seuil de suppression pour le signal minimal de réception. Tournez le bouton complètement vers la droite jusqu'à entendre un bruit parasite puis tournez lentement vers la gauche jusqu'à ce que le bruit aléatoire disparaisse. Tournez encore 1/4 de tour vers la droite pour une meilleure réception en pleine mer. Dans des zones avec beaucoup de bruit (par ex. à proximité de grandes villes), la réception pourrait s'améliorer en réduisant la sensibilité. Tournez le bouton SQL vers la gauche ou utilisez le paramètre de sensibilité LOCAL. Voir le chapitre 2.3.
16/9	Canal prioritaire. (Également sur le microphone.) Appuyez pour annuler tous les autres modes et se caler sur le canal prioritaire. Appuyez de nouveau pour retourner au canal précédent.

Le canal prioritaire par défaut est Canal 16. Pour configurer le Canal 09 en tant que canal prioritaire par défaut, appuyez sur 16/9 jusqu'à entendre une tonalité et l'affichage de 09.

- 16 **Canal prioritaire.** LVR-250 EU uniquement. (Également sur le microphone.) Appuyez pour annuler tous les autres modes et se caler sur le canal prioritaire. Canal 16, en haute puissance. Appuyez de nouveau pour retourner au canal précédent.
- WX **Canal météo.** LVR-250 US uniquement. Dans les eaux des États-Unis et du Canada, appuyez pour écouter la station météo sélectionnée le plus récemment. Le symbole WX est affiché à l'écran LCD.
- Tournez le bouton de sélection des canaux ou appuyez sur + / - du microphone pour sélectionner un autre canal météo. Appuyez de nouveau sur WX pour retourner au canal météo précédent.
- Si le mode d'alarme météo (ALT) est activé (ON) et que la station météo émet la tonalité d'alarme de 1050Hz, le signal est automatiquement capté et l'alarme retentit. Appuyez sur une touche quelconque pour écouter le message vocal associé à l'alarme.
- H/L **Puissance de transmission.** (Située sur le microphone). Haute (HI) 25W ou Basse (LO) 1W. Appuyez pour sélectionner entre haute ou basse puissance de transmission pour toute la bande de canaux. La sélection HI ou LO est affichée à l'écran LCD.
- Certains canaux ne permettent que des transmissions à basse puissance. Des tonalités d'erreur seront émises si la configuration de la puissance est incorrecte.
- Certains canaux ne permettent que des transmissions à basse puissance initialement, mais peuvent être changés à haute puissance en maintenant enfoncées simultanément les touches H/L et PTT. Voir l'annexe C pour une liste complète des canaux.
- 3CH **Les trois canaux favoris.** (Également sur le microphone). Appuyez pour parcourir vos canaux préférés. Les symboles CH1, CH2 ou CH3 apparaissent à l'écran LCD pour indiquer quel de vos canaux favoris est sélectionné.
- Pour ne surveiller qu'un de vos canaux favoris, appuyez sur 3CH, puis appuyez et relâchez immédiatement la touche SCAN. Si vous souhaitez surveiller vos trois canaux favoris, appuyez sur 3CH, puis appuyez et maintenez immédiatement la touche SCAN.
- Pour ajouter un canal favori pour la première fois, sélectionnez le canal puis maintenez enfoncée la touche 3CH pour l'enregistrer dans l'emplacement CH1. Répétez la procédure pour enregistrer deux autres canaux favoris dans les emplacements CH2 et CH3 respectivement.

Si vous essayez d'ajouter un autre canal favori, le canal CH3 existant sera annulé. CH1 et CH2 resteront enregistrés, à moins que vous les supprimiez.

Pour supprimer un canal favori, sélectionnez le canal puis maintenez enfoncée la touche 3CH jusqu'à ce que le symbole CH1, CH2 ou CH3 disparaisse de l'écran LCD.

SCAN

Surveillance. Appuyez pour surveiller votre canal actuel et le canal prioritaire en modes DUAL (double) ou TRI WATCH (triple). Le canal météo est également surveillé si la bande de canaux USA est sélectionnée et que le mode alarme météo (ALT) est activé (ON).

Maintenez enfoncée la touche SCAN pour passer en mode ALL SCAN, avec lequel le canal prioritaire est vérifié toutes les 1.5 secondes.

Lorsqu'un signal est reçu, la surveillance s'arrête sur ce canal et le message BUSY (occupé) apparaît à l'écran. Si le signal est interrompu pendant plus de 5 secondes, la surveillance redémarre.

Appuyez sur ENT pour ignorer temporairement un canal « toujours occupé » en mode ALL SCAN et reprendre la surveillance. Un X s'affiche à l'écran pour indiquer un canal ignoré. Remarquez qu'il n'est pas possible d'ignorer le canal prioritaire.

Appuyez sur SCAN pour arrêter au canal actuel.

PUSH TO SELECT

Entrée (ENT). Utilisez la touche ENT lorsque vous parcourez les menus, pour confirmer vos saisies ou modifications.

EXIT

Échappe (ESC). Utilisez EXIT lorsque vous parcourez les menus, pour effacer des saisies erronées, quitter un menu sans enregistrer les modifications et pour retourner à l'écran précédent.

CALL

Menu Radio et appels DSC (ASN) Appuyez pour passer au menu DSC CALL (appel ASN) et faire des appels DSC. Voir le chapitre 6.

MENU

Menu DSC SETUP (configuration ASN). Appuyez pour passer au menu DSC SETUP (configuration ASN) et personnaliser votre radio. Voir le chapitre 2-5.

DISTRESS

Envoyer un appel DSC (ASN) de détresse. Voir le chapitre 6.

PTT

Press To Talk (appuyer pour parler). (Située sur le microphone). Appuyez sur la Touche alternat pour transmettre dans un canal autorisé. Cette action quitte automatiquement le mode Menu et arrête la surveillance. Vous devez relâcher la touche PTT pour pouvoir recevoir les signaux radio.

Si la touche PTT reste actionnée, un temporisateur intégré interrompra automatiquement la transmission après cinq minutes et un signal d'erreur sera émis.

Bouton rotatif

Sélection du canal. Tournez le bouton pour sélectionner un canal. Le canal actuel est affiché à l'écran LCD en GRANDS chiffres et un suffixe A ou B (si applicable) en petits caractères sous le numéro du canal. (Voir l'annexe C pour une liste des fréquences des canaux).

Appuyez pour activer la fonction **ENT**.

Vous pouvez également utiliser le bouton rotatif pour la saisie de caractères alphanumériques. Tournez pour parcourir les caractères alphanumériques, puis appuyez pour confirmer la sélection de chaque caractère. Si vous faites une erreur, sélectionnez le caractère <, puis appuyez pour reculer.

+ / -

Sélection du canal. (Située sur le microphone). Le canal actuel est affiché à l'écran LCD en GRANDS chiffres et un suffixe A ou B (si applicable) en petits caractères sous le numéro du canal.

Appuyez répétitivement sur + pour parcourir les canaux ou continuellement pour faire défiler rapidement tous les canaux disponibles. Voir l'annexe C pour une liste des canaux.

Saisie alphanumérique. Cette touche peut également être utilisée pour la sélection des menus et pour la saisie de caractères alphanumériques. Appuyez sur + ou sur - pour faire défiler les options lorsque vous parcourez les menus.

Lorsque vous allez modifier un élément ne contenant que des chiffres, appuyez de façon répétitive sur- pour parcourir les chiffres ou maintenez la pression pour les faire défiler.

Appuyez de façon répétitive pour parcourir l'alphabet ou maintenez la pression pour le faire défiler.

Chapitre 2 - Le menu Radio (MENU)

2-1 Options du menu Radio (Menu)

Les options suivantes sont disponibles par l'intermédiaire de la touche MENU :

BUDDY LIST		Gérer votre répertoire. <i>Voir le chapitre 2-2.</i>
LOCAL/DIST		Configuration de la sensibilité de la radio. <i>Voir le chapitre 2-3.</i>
BACKLIGHT		Réglage de l'intensité du rétro-éclairage. <i>Voir le chapitre 2-4.</i>
CONTRAST		Réglage du contraste. <i>Voir le chapitre 2-4.</i>
GPS/DATA	MANUAL SETTING	Configuration manuelle de la position et de l'heure TUC. <i>Voir le chapitre 2-5.</i>
DSC SETUP	USER MMSI GROUP SETUP INDIV REPLY ATIS MMSI ATIS FUNC DSC FUNC LL REPLY	Configurer l'heure locale et le format horaire. Menu DSC SETUP (configuration ASN). <i>Voir le chapitre 4.</i> Faire des appels DSC (ASN). <i>Voir le chapitre 5.</i>
RADIO SETUP	UIC CH NAME RING VOLUME KEY BEEP INT SPEAKER WATCH MODE WX ALERT COM PORT	Menu RADIO SETUP (configuration de la radio). <i>Voir le chapitre 3.</i>
GPS SIM		Activer ou désactiver le simulateur GPS. <i>Voir le chapitre 2-6.</i>
RESET		Rétablir la configuration d'usine. <i>Voir le chapitre 2-7.</i>

Les chapitres 1-3 et 1-4 expliquent comment parcourir le menu et saisir, enregistrer et modifier des données.

2-2 Gérer votre répertoire (BUDDY LIST)

```
MENU SELECT
>BUDDY LIST
LOCAL/DIST
BACKLIGHT
```

Utilisez la liste d'amis pour enregistrer des noms et les identifications MMSI respectives de 20 personnes. Les noms sont enregistrés dans l'ordre de saisie ; le nom saisi le plus récemment est affiché en premier.

Les chapitres suivants indiquent comment utiliser la BUDDY LIST (liste d'amis) et ajouter, modifier ou supprimer des éléments de votre liste d'amis.

Le chapitre 5 explique comment appeler un ami.

2-2-1 Ajouter une entrée

```
BUDDY LIST
>MANUAL NEW
ALEX
TOM
```

```
ENTER NAME
-----
ENTER MMSI
-----
```

```
ENTER NAME
BOB
ENTER MMSI
123456789
```

```
BOB
123456789
>STORE
CANCEL
```

1. Sélectionnez BUDDY LIST. Le curseur s'arrête sur MANUAL NEW. Appuyez sur ENT.
2. Saisissez le nom de votre contact, un caractère après l'autre (caractères alphanumériques admis), puis appuyez à plusieurs reprises sur la touche ENT jusqu'à ce que le curseur se déplace à la ligne de saisie de l'identification MMSI.
3. Saisissez l'identification MMSI (totalement numérique) associée à cet ami, puis appuyez sur ENT.
4. Le nom du nouvel ami et son identification MMSI sont affichés. Appuyez sur ENT pour enregistrer le nouvel ami, qui sera affiché au sommet de votre liste d'amis.

Remarque : Lorsque la liste d'amis est pleine (20 saisies), vous pouvez ajouter un nouvel ami, mais l'ami à la fin de la liste sera automatiquement supprimé.

2-2-2 Modifier une entrée

```
BUDDY LIST
>MANUAL NEW
ALEX
TOM
```

```
ALEX
>EDIT
DELETE
```

```
EDIT NAME
ALEX
EDIT MMSI
112233445
```

```
ALEX
111223344
>STORE
CANCEL
```

1. Sélectionnez BUDDY LIST. Appuyez sur ENT pour afficher la liste.
2. Parcourez la liste jusqu'à la saisie incorrecte et appuyez sur ENT.
3. Sélectionnez EDIT. Le curseur est placé sur le premier caractère du nom.
4. Modifiez le nom de votre ami ou, pour ne modifier que l'identification MMSI, appuyez à plusieurs reprises sur la touche ENT jusqu'à ce que le curseur se déplace à la ligne de saisie de l'identification MMSI.
5. Une fois terminé, appuyez (à plusieurs reprises si nécessaire) sur ENT pour afficher l'écran suivant.

- Appuyez sur ENT pour enregistrer les modifications. La liste d'amis est de nouveau affichée. Si d'autres modifications sont nécessaires, répétez les étapes 2 à 6. Le cas échéant, appuyez sur EXIT pour quitter.

2-2-3 Supprimer une entrée

```
BUDDY LIST
>MANUAL NEW
ALEX
TOM
```

```
BUDDY LIST
MANUAL NEW
ALEX
>TOM
```

```
TOM
EDIT
>DELETE
```

```
DELETE BUDDY
TOM
>YES
NO
```

- Sélectionnez BUDDY LIST. Appuyez sur ENT pour afficher la liste.
- Parcourez la liste jusqu'à la saisie à supprimer et appuyez sur ENT.
- Sélectionnez DELETE et confirmez avec YES.
- L'entrée est immédiatement supprimée et la liste d'amis est de nouveau affichée.

2-3 Sensibilité locale ou distante (LOCAL/DIST)

```
MENU SELECT
BUDDY LIST
>LOCAL/DIST
BACKLIGHT
```

Utilisez LOCAL/DIST pour configurer la sensibilité du récepteur à soit locale (LOCAL) ou distante (DIST).

La configuration LOCAL n'est pas recommandée pour utilisation en pleine mer. Elle est prévue pour l'utilisation dans des zones avec beaucoup de bruit radio, par exemple, à proximité de grandes villes.

Voir également SQL (contrôle de suppression de bruit) au chapitre 1-6.

2-3-1 Réglage de la sensibilité

```
SENSITIVITY
>DISTANT
LOCAL
```

- Sélectionnez LOCAL/DIST, puis DIST.
- Appuyez sur ENT pour activer le paramètre DIST. Cela désactive la sensibilité locale et le menu est de nouveau affiché.

2-3-2 Configuration de la sensibilité locale

```
SENSITIVITY
DISTANT
>LOCAL
```



- Sélectionnez LOCAL/DIST, puis parcourez jusqu'à LOCAL.
- Appuyez sur ENT pour activer le paramètre LOCAL. Cela désactive la sensibilité distante et le menu est de nouveau affiché.

LOCAL est affiché à l'écran LCD pour indiquer que la sensibilité locale est sélectionnée.

2-4 Rétro-éclairage (BACKLIGHT) et contraste (CONTRAST)

MENU SELECT
LOCAL/DIST
>BACKLIGHT
CONTRAST

Utilisez le paramètre BACKLIGHT pour régler l'intensité du rétro-éclairage de l'écran LCD et des touches à un niveau confortable.

Le rétro-éclairage du microphone est soit activé (ON) ou désactivé (OFF).

Utilisez le paramètre CONTRAST pour régler le contraste de l'écran LCD.

2-4-1 Réglage de l'intensité du rétro-éclairage

BACKLIGHT

LO HI
■ ■

1. Sélectionnez BACKLIGHT.
2. Sélectionnez une intensité confortable par l'intermédiaire des touches + ou -.
3. Appuyez sur ENT pour activer le paramètre et retourner au menu.

Remarque : Le rétro-éclairage de la touche DISTRESS (détresse) ne peut être désactivé.

2-4-2 Réglage du contraste

CONTRAST

LO HI
■ ■ ■

1. Sélectionnez CONTRAST.
2. Sélectionnez un contraste confortable par l'intermédiaire des touches + ou -.
3. Appuyez sur ENT pour activer le paramètre et retourner au menu.

2-5 Données et heure GPS (GPS/DATA)

```
MENU SELECT
BACKLIGHT
CONTRAST
>GPS/DATA
```

Si le navire dispose d'un récepteur GPS, la radio VHF peut détecter et mettre à jour automatiquement la position du vaisseau et l'heure locale.

Cependant, si le récepteur GPS est déconnecté ou inexistant, vous pouvez spécifier manuellement la position et l'heure locale par le biais de l'option GPS/DATA.

Ces informations sont importantes car elles seront utilisées lors de la transmission d'un appel DSC (ASN) de détresse.

Vous pouvez également sélectionner les options GPS ALERT (alarme GPS) et GPS SIMULATOR (simulateur de GPS).

2-5-1 Saisie manuelle de la position et de l'heure TUC (MANUAL)

Remarquez que cette fonction n'est disponible que lorsqu'il n'y a pas de dispositif GPS connecté.

```
GPS/DATA
>MANUAL
SETTING
```

```
MANUAL LL
--'--'----N
--'--'----W
MAN --:--UTC
```

1. Sélectionnez GPS/DATA, puis MANUAL.
2. Saisissez la latitude, puis la longitude, puis l'heure TUC.
3. Appuyez sur ENT si les informations saisies sont correctes.

La latitude et la longitude du navire et l'heure TUC sont affichés à l'écran. Le préfixe MAN indique qu'il s'agit d'une saisie manuelle. Les saisies manuelles sont annulées dès qu'une position provenant d'un GPS est obtenue.

2-5-2 Heure locale (TIME OFFSET)

L'heure locale peut être configurée en saisissant le décalage horaire entre l'heure TUC et l'heure locale comme suit.

```
GPS/DATA
MANUAL
>SETTING
```

```
SETTING
>TIME OFFSET
TIME FORMAT
TIME DISPLY
```

```
TIME OFFSET
>+01:30
02:30PM LOC
```

1. Sélectionnez GPS/DATA, puis SETTING.
2. Sélectionnez TIME OFFSET pour saisir la différence entre l'heure TUC et l'heure locale. Vous pouvez utiliser des incréments d'une demi-heure avec un décalage maximal de \pm 13 heures.

- Sélectionnez ON (activé) ou OFF (désactivé). Dans cet exemple, OFF a été sélectionné et l'heure n'est donc pas affichée.

Si l'affichage de l'heure est activé (ON), les données de cap et de vitesse ne sont pas affichées à l'écran LCD (voir chapitre 2-5-6).

2-5-5 Options d'affichage de la position (LL DISPLAY)

Si vous avez saisi manuellement la position du vaisseau, comme décrit dans le chapitre précédent, la position du vaisseau est toujours affichée à l'écran avec le suffixe M.

Cependant, si l'heure est mise à jour par le biais d'un récepteur GPS, vous pouvez activer (ON) ou désactiver (OFF) l'affichage de la position du vaisseau comme suit :

```
SETTING
TIME FORMAT
TIME DISPLY
>LL DISPLAY
```

```
LL DISPLAY
ON
>OFF
```

- Sélectionnez GPS/DATA, puis SETTING.
- Sélectionnez LL DISPLAY.
- Sélectionnez ON (activé) ou OFF (désactivé). Dans cet exemple, OFF a été sélectionné et la position du navire n'est donc pas affichée.

2-5-6 Options d'affichage de cap et de vitesse (COG/SOG)

Utilisez cette option pour indiquer le cap réel (COG - course over ground) et la vitesse réelle (SOG - speed over ground) à l'écran.

```
SETTING
TIME DISPLY
LL DISPLAY
>COG/SOG
```

```
COG/SOG
>ON
OFF
```

- Sélectionnez GPS/DATA, puis SETTING.
- Sélectionnez COG/SOG.
- Sélectionnez ON (activé) ou OFF (désactivé). Dans cet exemple, ON a été sélectionné et l'écran montre donc le cap et la vitesse.

Si COG/SOG est activé (ON), l'heure n'est pas affichée à l'écran (voir chapitre 2-5-4).

2-5-7 Options d'alarme GPS (ALERT)

Généralement, l'alarme GPS est activée (ON) pour que l'alarme retentisse lorsque le récepteur GPS est déconnecté.

```
SETTING
LL DISPLAY
COG/SOG
>GPS ALERT
```

```
GPS ALERT
>ON
OFF
```

- Sélectionnez GPS/DATA, puis SETTING.
- Sélectionnez GPS ALERT.
- Sélectionnez ON (activé) ou OFF (désactivé).

2-6 Simulateur de GPS (SIMULATOR)

Le simulateur de GPS est désactivé (OFF) lorsque la radio est allumée ou lorsque de réelles données de GPS arrivent sur le port COM. Cependant, si vous souhaitez tester l'affichage de données GPS, activez le simulateur.

```
MENU SELECT
DSC SETUP
RADIO SETUP
>GPS SIM
```

1. Sélectionnez GPS SIM, puis ON (activé) ou OFF (désactivé).

Lorsque le simulateur GPS est activé (ON), un cap simulé (COG - course over ground), une vitesse simulée (SOG - speed over ground) et une position simulée (LL) apparaissent à l'écran. Pendant la simulation, les données sont mises à jour automatiquement.

Il n'est pas possible de transmettre des messages DSC (ASN) en mode SIMULATOR.

2-7 Restauration des valeurs par défaut d'usine (RESET)

Utilisez cette fonction pour restaurer les valeurs par défaut d'usine (à l'exception de l'identification MMSI et des entrées de votre liste d'amis).

```
MENU SELECT
RADIO SETUP
GPS SIM
>RESET
```

```
RESET RADIO
ARE YOU SURE
>YES
NO
```

1. Sélectionnez RESET. La radio vous invite à confirmer.
2. Sélectionnez YES pour réinitialiser la radio et retourner au menu.

Chapitre 3 - Menu de configuration de radio (RADIO SETUP).

3-1 Menu de configuration de radio (RADIO SETUP)

Les options suivantes sont disponibles par l'intermédiaire de la touche MENU :

UIC	Bande de canaux. <i>Voir le chapitre 3-2.</i>
CH NAME	Modifier ou supprimer des noms de canaux. <i>Voir le chapitre 3-3.</i>
RING VOLUME	Sélectionnez le volume des tonalités d'avertissement d'appels entrants. <i>Voir le chapitre 3-4.</i>
KEY BEEP	Sélectionnez le volume des tonalités d'avertissement. <i>Voir le chapitre 3-4.</i>
INT SPEAKER	Sélectionnez d'activer (ON) ou de désactiver (OFF) les haut-parleurs internes de la radio. <i>Voir le chapitre 3-5.</i>
WATCH MODE	Sélectionnez la surveillance DUAL (double) ou TRI WATCH (triple). <i>Voir le chapitre 3-6.</i>
WX ALERT	Sélectionnez si le mode de surveillance WX ALERT doit être ON (activé) ou OFF (désactivé). LVR-250 US uniquement. <i>Voir le chapitre 3-7.</i>
COM PORT	Sélectionnez le protocole NMEA pour les communications entre la radio VHF et d'autres instruments. <i>Voir le chapitre 3-8.</i>

Les chapitres 1-3 et 1-4 expliquent comment parcourir le menu et saisir, enregistrer et modifier des données.

3-2 Canal (UIC)

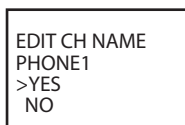
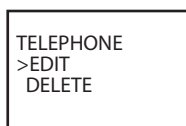
Sélectionnez parmi les bandes des États-Unis, Internationale ou Canadienne. La bande de canaux sélectionnée est affichée à l'écran LCD, ensemble avec le dernier canal utilisé. L'annexe C contient toutes les cartes des canaux.

```
RADIO SETUP
>UIC
CH NAME
RING VOLUME
```

```
UIC
>USA
INT'L
CANADA
```

3-3 Noms des canaux (CH NAME)

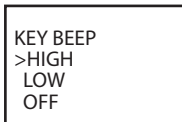
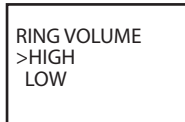
L'annexe C contient une liste des canaux, avec leurs noms par défaut. L'option CH NAME permet de modifier ou de supprimer les noms des canaux affichés à l'écran.



1. Sélectionnez RADIO SETUP et ensuite CH NAME.
2. Utilisez les touches + ou - pour parcourir les canaux avec leurs noms, jusqu'à ce que vous retrouviez le nom de canal que vous souhaitez modifier, puis appuyez sur ENT. Dans cet exemple, le nom de canal TELEPHONE associé au canal 01 sera modifié à PHONE1.
3. Sélectionnez EDIT et appuyez sur ENT pour modifier le nom existant. Saisissez le nouveau nom en écrasant l'ancien. Le nom peut être composé de 12 caractères maximum.
Pour supprimer le nom du canal, sélectionnez DELETE et appuyez sur ENT.
4. Appuyez (à plusieurs reprises si nécessaire) sur ENT pour afficher le message de confirmation YES/NO.
5. Appuyez sur ENT pour confirmer le nouveau nom du canal ou la suppression du nom, puis appuyez sur EXIT pour retourner au menu.

3-4 Volume des tonalités d'appels entrants et d'avertissement (RING VOLUME) et (KEY BEEP)

Définissez le volume des tonalités d'appels entrants (RING VOLUME) et/ou des tonalités d'erreur et d'avertissement (KEY BEEP) à HIGH (élevé) ou LOW (faible) comme suit :



1. Sélectionnez RADIO SETUP et ensuite RING VOLUME ou BEEP VOLUME, comme nécessaire.
2. Sélectionnez un volume élevé (HIGH) ou faible (LOW). (Il est possible de complètement désactiver les tonalités d'avertissement en sélectionnant KEY BEEP, puis OFF.)

- Appuyez sur ENT pour activer les nouveaux paramètres de volume et retourner au menu.

3-5 Connexion des haut-parleurs internes (INT SPEAKER)

Sélectionnez d'activer (ON) ou de désactiver (OFF) les haut-parleurs internes de la radio. Si un haut-parleur externe est branché sur le connecteur, celui-ci sera toujours activé (ON).

RADIO SETUP
RING VOLUME
KEY BEEP
>INT SPEAKER

INT SPEAKER
>ON
OFF

- Sélectionnez RADIO SETUP et ensuite INT SPEAKER.
- Sélectionnez ON (activé) ou OFF (désactivé), puis appuyez sur ENT pour activer le paramètre et retourner au menu.

3-6 Configuration du canal prioritaire (WATCH MODE)

Si vous avez un LVR-250 EU, le mode de surveillance est similaire à la surveillance double ; un balayage alternatif du canal prioritaire et du canal de travail. CH16 est le canal prioritaire, cependant, si vous avez un LVR-250 US et si vous l'utilisez avec les bandes USA ou Canada, vous pouvez configurer le canal prioritaire pour qu'il couvre les canaux CH16 et CH09, en plus du canal de travail, comme suit :

RADIO SETUP
BEEP VOLUME
INT SPEAKER
>WATCH MODE

WATCH MODE
>ONLY 16CH
16CH+9CH

- Sélectionnez RADIO SETUP et ensuite WATCH MODE.
- Sélectionnez ONLY 16CH pour le mode de surveillance double ou 16CH+9CH pour le mode de triple veille.

3-7 Alarme météo (WX ALERT)

LVR-250 US uniquement.

La NOAA dispose de plusieurs canaux météo dans les bandes USA et Canada. Lorsque des conditions météo sévères, telles que des tempêtes ou des ouragans sont détectées, la NOAA émet une alarme de tempête sur 1050Hz. Vous pouvez configurer la radio pour capter ces alarmes météo, comme suit :

RADIO SETUP
INT SPEAKER
WATCH MODE
>WX ALERT

WX ALERT
ON
>OFF

- Sélectionnez RADIO SETUP et ensuite WX ALERT.
- Sélectionnez ON (activé) ou OFF (désactivé), puis appuyez sur ENT pour activer le paramètre et retourner au menu.

Lorsqu'une alarme météo est émise, la tonalité d'alarme retentira. Appuyez sur une touche quelconque pour écouter le message vocal associé à l'alarme.

3-8 Protocole NMEA (COM PORT)

Cette radio utilise le protocole NMEA0183 pour la réception de données GPS provenant d'un récepteur GPS compatible. Le port COM doit être configuré correctement avant l'utilisation. La radio peut être associée à un groupe d'instruments par le biais du protocole NMEA.

```
RADIO SETUP
WATCH MODE
WX ALERT
>COM PORT
```

```
NMEA
CHECKSUM
>ON
OFF
```

1. Sélectionnez RADIO SETUP et ensuite COM PORT.
2. Sélectionnez CHECKSUM ON (activé) ou OFF (désactivé), puis appuyez sur ENT pour activer le paramètre et retourner au menu.

La configuration habituelle est CHECKSUM ON.

Le port COM utilise le taux de transmission de 4800 Baud et peut recevoir les chaînes de données GPS suivantes : RMC, GGA, GLL, GNS. En outre, cette radio peut émettre les données NMEA DSC (ASN) suivantes : DSC (pour appel ASN), DSE (pour informations avancées de position).

Chapitre 4 - Menu de configuration ASN (DSC SETUP)

AVERTISSEMENT

Vous devez saisir une identification MMSI dans cette radio avant de pouvoir utiliser ces fonctions DSC (ASN). Reportez-vous aux instructions suivantes pour saisir votre identification MMSI.

4-1 Configuration DSC (ASN) - Options du menu

Les options suivantes sont disponibles par l'intermédiaire de la touche MENU :

USER MMSI	— Saisie de l'identification MMSI. <i>Voir le chapitre 4-2.</i> (Si vous ne disposez pas d'une identification MMSI, reportez-vous à l'annexe D.)
GROUP SETUP	— Saisie ou modification du nom et/ou détails d'un groupe. <i>Voir le chapitre 4-3.</i>
INDIV REPLY	— Sélection de réponse automatique ou manuelle aux appels. (LVR-250 US uniquement) <i>Voir le chapitre 4-4.</i>
ATIS MMSI	— Saisie ou modification de l'identification MMSI ATIS (LVR-250 EU uniquement). <i>Voir le chapitre 4-5.</i>
ATIS FUNC	— Activer/désactiver la fonctionnalité ATIS (LVR-250 EU uniquement) <i>Voir le chapitre 4-5.</i>
DSC FUNC	— Activer (ON) ou désactiver (OFF) la fonctionnalité DSC (ASN). <i>Voir le chapitre 4-6.</i>
LL REPLY	— Sélection du type de réponse à une requête de position LL. <i>Voir le chapitre 4-7.</i>

Les chapitres 1-3 et 1-4 expliquent comment parcourir le menu et saisir, enregistrer et modifier des données.

4-2 Saisie de l'identification MMSI (USER MMSI)

Cette opération ne doit être exécutée qu'une seule fois. Vous devez saisir votre identification MMSI avant de pouvoir accéder aux fonctions DSC (ASN).

```
DSC SETUP
>USER MMSI
GROUP SETUP
INDIV REPLY
```

```
INPUT USER MMSI
-----
```

```
USER MMSI
187654321
>STORE
CANCEL
```

```
USER MMSI
INPUT AGAIN
-----
```

Vous pouvez afficher et consulter votre identification MMSI à tout moment, mais ne disposez que d'une seule occasion pour la saisir.

1. Sélectionnez DSC SETUP et ensuite USER MMSI.
2. S'il s'agit de la **première fois** que vous saisissez votre identification MMSI, une ligne avec des tirets apparaît.

Saisissez votre identification MMSI sur la ligne en traits. Appuyez sur ENT pour confirmer

chaque saisie correcte et passer au prochain chiffre. Si vous faites une erreur, appuyez sur - jusqu'à ce que le caractère < soit affiché, puis appuyez sur ENT pour annuler et corriger votre saisie.

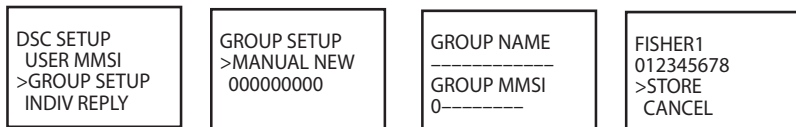
- Appuyez sur ENT pour enregistrer votre identification MMSI.
- Saisissez une nouvelle fois votre identification MMSI, en tant que vérification, puis appuyez sur ENT pour enregistrer définitivement l'identification MMSI et retourner au menu.

Vous pouvez afficher à tout moment votre identification MMSI en sélectionnant l'option USER MMSI dans le menu principal.

4-3 Gestion de vos groupes (GROUP SETUP)

Utilisez la fonction GROUP SETUP pour créer, modifier ou supprimer 1, 2 ou 3 groupes de personnes fréquemment appelées, enregistrées en ordre alphabétique. Une identification MMSI de groupe commence toujours par 0.

4-3-1 Création d'un groupe (GROUP SETUP)



- Sélectionnez DSC SETUP et ensuite GROUP SETUP.
- S'il s'agit de la **première fois** que vous saisissez un nom de groupe, une ligne avec neuf zéros apparaît. Sinon, les noms des groupes existants apparaissent. Appuyez sur ENT pour afficher l'écran de saisie.
- Saisissez le nom du groupe sur la ligne en traits. (Caractères alphanumériques admis). Appuyez sur ENT pour confirmer chaque saisie correcte et passer au prochain chiffre. Une fois terminé, appuyez à plusieurs reprises sur ENT, jusqu'à ce que le curseur se déplace sur la ligne de l'identification MMSI.

Si vous faites une erreur, appuyez sur - jusqu'à ce que le caractère < soit affiché, puis appuyez sur ENT pour reculer et corriger votre saisie.
- Saisissez l'identification MMSI de groupe. (Remarquez que le premier chiffre est toujours 0.) Appuyez sur ENT.
- Le nom du groupe et l'identification MMSI du groupe sont affichés dans un écran de confirmation. Appuyez sur ENT pour enregistrer les détails et retourner au menu GROUP SETUP.

4-3-2 Modifier les détails d'un nom de groupe

GROUP SETUP
MANUAL NEW
>FISHER1
FRIENDS1

FISHER1
>EDIT
DELETE

EDIT NAME
FISHER1
EDIT MMSI
012345678

FISHER2
012345678
>STORE
CANCEL

1. Sélectionnez DSC SETUP et ensuite GROUP SETUP. Les noms des groupes existants apparaissent. Appuyez sur + ou - pour parcourir la liste jusqu'à la saisie incorrecte et appuyez sur ENT.
2. Appuyez sur ENT modifier. Les détails du nom de groupe sont affichés, avec le curseur placé sur le premier caractère du nom.
3. Modifiez le nom de votre ami ou, pour ne modifier que l'identification MMSI, appuyez à plusieurs reprises sur la touche ENT jusqu'à ce que le curseur se déplace à la ligne de saisie de l'identification MMSI.
4. Une fois terminé, appuyez (à plusieurs reprises si nécessaire) sur ENT pour afficher l'écran suivant.
5. Appuyez sur ENT pour enregistrer les modifications et retourner au menu GROUP SETUP.

4-3-3 Supprimer un groupe

GROUP SETUP
MANUAL NEW
>FISHER2
FRIENDS1

FISHER2
EDIT
>DELETE

DELETE GROUP
FISHER2
>YES
NO

1. Sélectionnez DSC SETUP et ensuite GROUP SETUP. Les noms des groupes existants apparaissent.
2. Appuyez sur + ou - pour parcourir la liste jusqu'à la saisie incorrecte et appuyez sur ENT.
3. Sélectionnez DELETE et appuyez sur ENT. La radio vous invite à confirmer.
4. Appuyez sur ENT pour supprimer le groupe et retourner au menu GROUP SETUP.

4-4 Réponse aux appels individuels (INDIV REPLY)

LVR-250 US uniquement.

Vous pouvez répondre aux appels individuels avec une réponse automatique ou manuelle.

La réponse automatique envoie une confirmation et sélectionne le canal de liaison demandé, en attente de la conversation.

La réponse manuelle vous demande si vous souhaitez confirmer l'appel et ensuite si vous souhaitez converser avec l'appelant.

DSC SETUP
USER MMSI
GROUP SETUP
>INDIV REPLY

INDIV REPLY
>AUTO
MANUAL

1. Sélectionnez DSC SETUP et ensuite INDIV REPLY.
2. Sélectionnez AUTO pour réponse automatique ou MANUAL pour la réponse manuelle.

3. Appuyez sur ENT pour confirmer votre sélection et retourner au menu.

4-5 Identification MMSI ATIS et fonctionnalité ATIS

LVR-250 EU uniquement.

Vous devez saisir votre identification MMSI ATIS pour accéder à la fonctionnalité ATIS lorsque vous pratiquez la navigation fluviale en Europe.

La fonctionnalité ATIS envoie un message numérique à chaque fois que vous relâchez la touche PTT. Les directives de la navigation fluviale exigent une puissance de transmission de 1W sur les canaux 06, 08, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 71, 72, 74 et 77.

4-5-1 Saisie ou modification de l'identification MMSI ATIS

DSC SETUP
GROUP SETUP
INDIV REPLY
>ATIS MMSI

INPUT ATIS
MMSI
9-----

INPUT ATIS
MMSI
> STORE
CANCEL

INPUT AGAIN
ATIS MMSI
9-----

ATIS MMSI
923456789
> STORE
CANCEL

Une identification MMSI ATIS commence toujours par 9.

Pour saisir ou modifier l'identification MMSI ATIS :

1. Sélectionnez DSC SETUP et ensuite ATIS MMSI.
2. S'il s'agit de la première fois que vous saisissez votre identification MMSI ATIS, une ligne en traits apparaît. Saisissez votre identification MMSI ATIS sur la ligne avec des tirets. Le premier chiffre est toujours 9. Appuyez sur ENT pour confirmer chaque saisie correcte et passer au prochain chiffre.

Si vous faites une erreur, appuyez sur - jusqu'à ce que le caractère < soit affiché, puis appuyez sur ENT pour annuler et corriger votre saisie. Si vous allez modifier une identification MMSI ATIS, l'identification existante sera affichée. Apportez les modifications requises.

3. Appuyez sur ENT pour enregistrer votre identification MMSI.
4. Saisissez une nouvelle fois votre identification MMSI ATIS, en tant que vérification, puis appuyez sur ENT pour enregistrer définitivement l'identification MMSI ATIS et retourner au menu.

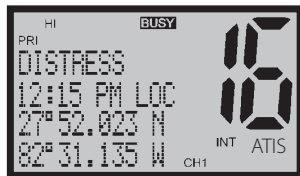
Vous pouvez afficher à tout moment votre identification MMSI ATIS en sélectionnant l'option ATIS MMSI dans le menu principal.

4-5-2 Activation de la fonctionnalité ATIS (ATIS FUNC) LVR-250 EU uniquement

La fonctionnalité ATIS n'est disponible qu'après avoir saisi l'identification MMSI ATIS (voir le chapitre précédent).

DSC SETUP
INDIV REPLY
ATIS MMSI
>ATIS FUNC

ATIS FUNC
>ON
OFF



1. Sélectionnez DSC SETUP et ensuite ATIS FUNC.
2. Sélectionnez ON (activé) pour activer la fonctionnalité ATIS et automatiquement désactiver la fonctionnalité DSC (ASN). L'indication ATIS apparaît à l'écran.

Il n'est pas possible d'activer simultanément les fonctionnalités ATIS et DSC (ASN). Lorsque vous en activez une, l'autre sera désactivée (OFF). Si les fonctionnalités DSC (ASN) et ATIS sont toutes les deux désactivées (OFF), le DSC (ASN) doit être activé (ON) pour retourner au fonctionnement normal.

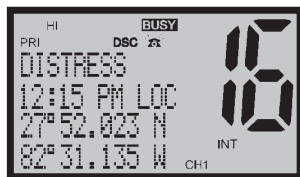
L'écran indique le mode de fonctionnement par le biais de deux symboles possibles : si le symbole DSC est affiché, la fonctionnalité DSC (ASN) est activée ; si le symbole ATIS est affiché, la fonctionnalité ATIS est activée.

4-6 Options de la fonctionnalité DSC (DSC FUNC)

La fonctionnalité DSC (ASN) peut être désactivée, mais cela n'est pas recommandé.

DSC SETUP
GROUP SETUP
INDIV REPLY
>DSC FUNC

DSC FUNC
>ON
OFF



1. Sélectionnez DSC SETUP et ensuite DSC FUNC.
2. Appuyez sur ENT et ensuite ON pour activer la fonctionnalité DSC (ASN). Cela désactivera automatiquement la fonctionnalité ATIS. L'indication DSC apparaît à l'écran.

Il n'est pas possible d'activer simultanément les fonctionnalités ATIS et DSC (ASN). Lorsque vous en activez une, l'autre sera désactivée (OFF). Si les fonctionnalités DSC (ASN) et ATIS sont toutes les deux désactivées (OFF), le DSC (ASN) doit être activé (ON) pour retourner au fonctionnement normal.

L'écran indique le mode de fonctionnement par le biais de deux symboles possibles : si le symbole DSC est affiché, la fonctionnalité DSC (ASN) est activée ; si le symbole ATIS est affiché, la fonctionnalité ATIS est activée.

4-7 Type de réponse aux appels de demande LL (LL REPLY)

Vous pouvez configurer la radio pour répondre aux requêtes de position LL d'une des trois manières suivantes :

AUTO Réponse automatique à toutes les requêtes de position LL d'un de vos amis.

MANUAL Permet de choisir de répondre automatiquement ou manuellement aux requêtes de position LL de vos amis.

OFF Ignorer toutes les requêtes de position LL de vos amis.

```
DSC SETUP
INDIV REPLY
DSC FUNC
>LL REPLY
```

```
LL REPLY
>AUTO
MANUAL
OFF
```

1. Sélectionnez DSC SETUP et ensuite LL REPLY.
2. Sélectionnez le type de réponse et appuyez sur ENT pour confirmer votre sélection et retourner au menu.

AVERTISSEMENT

Vous devez saisir une identification MMSI compatible dans cette radio avant de pouvoir utiliser ces fonctions DSC (ASN). Voir le chapitre 4-2 Saisie de l'identification MMSI (USER MMSI).

5-1 Que signifie DSC (ASN) ?

Le protocole DSC (ASN - Appel Sélectif Numérique) est une méthode semi-automatique pour l'établissement d'appels radio en VHF, MF et HF. Le protocole a été désigné en tant que standard international par l'OMI (Organisation Maritime Internationale) et est désormais intégré au SMDSM (Système Mondial de Détresse et de Sécurité en Mer).

Actuellement, vous êtes obligé de surveiller constamment le canal 16 de détresse, mais un jour, le DSC (ASN) remplacera les gardes d'écoute et sera utilisé pour la diffusion d'informations de sécurité routinières et urgentes.

Le DSC (ASN) permet d'envoyer et de recevoir des appels de tout navire ou station côtière équipés de la fonctionnalité DSC (ASN) à portée. Les appels peuvent être classés en tant qu'appels de détresse, d'urgence, de sécurité ou de routine et la fonctionnalité DSC (ASN) sélectionnera automatiquement le canal de travail approprié.

5-2 Envoyer des appels DSC (ASN)

DSC CALL
INDIVIDUAL
>LAST CALL
GROUP

1. Appuyez sur CALL pour afficher les types d'appels DSC possibles.
Remarquez que vous ne pouvez afficher que quatre types d'appel DSC (ASN) simultanément.
2. Appuyez sur les touches + / - pour faire défiler les types d'appels DSC (ASN), jusqu'à ce que le curseur soit positionné sur l'option désirée. Puis, appuyez sur ENT. Les différents types d'appels DSC (ASN) sont :

Les options suivantes sont disponibles par l'intermédiaire de la touche CALL :

INDIVIDUAL	Envoyer un appel individuel ou une confirmation à l'appel d'un ami ou d'un nouvel appelant. <i>Voir les chapitres 5-2-0, 5-2-2 et 5-2-3.</i>
LAST CALL	Afficher les détails de l'appel entrant le plus récent. <i>Voir le chapitre 5-2-4.</i>
GROUP	Envoyer un appel à un de vos trois groupes. <i>Voir le chapitre 5-2-5.</i>
ALL SHIPS	Envoyer un appel « tous vaisseaux ». <i>Voir le chapitre 5-2-6.</i>
CALL LOG	Afficher les détails des 20 derniers appels entrants. <i>Voir le chapitre 5-2-7.</i>
DIST LOG	Afficher les détails des 10 derniers appels de détresse. <i>Voir le chapitre 5-2-8.</i>
LL REQUEST	Demander la position LL d'un ami. <i>Voir le chapitre 5-2-9.</i>

5-2-1 Envoyer un appel de routine (INDIVIDUAL)

DSC CALL >INDIVIDUAL LAST CALL GROUP	INDIVIDUAL >ROUTINE SAFETY URGENCY	MANUAL MMSI 0-----	123456789 INDIVIDUAL ROUTINE >SET CHANNEL
123456789 INDIVIDUAL ROUTINE >SEND?	123456789 INDIVIDUAL ROUTINE CALLING...	123456789 INDIVIDUAL ROUTINE WAITING ACK	INDIV ACK 123456789 PRESS PTT ESC -> EXIT

Vous pouvez appeler toutes les personnes disposant d'une radio habilitée DSC (ASN).

1. Appuyez sur CALL pour passer en mode DSC (ASN), puis sélectionnez INDIVIDUAL. Cela vous permet d'appeler l'autre contact.
2. Appuyez sur ENT ; la flèche indique <ROUTINE>. Cependant, vous pouvez sélectionner une des priorités d'appel suivantes : ROUTINE, SAFETY, URGENCY.

Pour envoyer un appel de routine, appuyez sur ENT et sélectionnez MANUAL NEW pour appeler une personne qui ne se trouve pas dans votre liste d'amis ou sélectionnez le nom de l'ami que vous souhaitez appeler. Appuyez sur ENT.

Si vous avez sélectionné MANUAL NEW, vous devez saisir l'identification MMSI de l'interlocuteur recherché, puis appuyer sur ENT.

3. Sélectionnez le canal de travail et appuyez sur ENT. (Remarque : généralement, il n'est pas possible d'appeler les canaux duplex et ils sont donc automatiquement éliminés de la liste de canaux proposés. Si l'appel est envoyé vers une station côtière, la radio reconnaîtra la station et sélectionnera le canal correct.)

- La radio donne un sommaire des détails de l'appel et demande de confirmer l'envoi (SEND?). Appuyez sur ENT pour envoyer l'appel. La radio passe au canal CH70 et l'indication TX est affichée à l'écran pendant l'envoi de l'appel DSC (ASN).
- Si l'appel obtient une confirmation (ACK), appuyez sur la touche PTT pour entamer la conversation. Si vous n'obtenez aucune réponse, essayez de recommencer l'appel. Voir le chapitre 5-2-2.

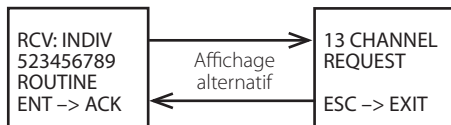
5-2-2 Recommencer un appel de routine

```
123456789
SEND AGAIN?
>YES
NO
```

- Si aucune confirmation n'est obtenue après une minute (UNABLE TO ACKNOWLEDGE), la radio vous demande si vous souhaitez recommencer l'appel (SEND AGAIN?).
- Sélectionnez YES et appuyez sur ENT pour relancer l'appel.

La radio peut répéter ce cycle à deux reprises. Si l'appel n'aboutit toujours pas, la radio retourne au fonctionnement normal.

5-2-3 Confirmation d'un appel entrant individuel (INDIV)



Le LVR-250 EU exige que l'utilisateur envoie une confirmation manuelle à la radio qui la demande.

Appuyez sur ENT pour envoyer la confirmation ou sur EXIT pour annuler.

Le LVR-250 US envoie une confirmation automatique à la radio qui la demande, dans les 10 secondes après la réception de l'appel.

5-2-4 Rappel du dernier appel entrant (LAST)

```
DSC CALL
INDIVIDUAL
>LAST CALL
GROUP
```

```
BOBBY D
INDIV.
ROUTINE
10:22 UTC
```

```
BOBBY D
INDIVIDUAL
ROUTINE
>SET CHANNEL
```

```
BOBBY D
INDIVIDUAL
ROUTINE
>SEND?
```

Cette fonctionnalité est très utile et fréquemment utilisée.

- Appuyez sur CALL pour passer en mode DSC (ASN). LAST CALL est automatiquement sélectionné. Appuyez sur ENT pour afficher les détails de contact de l'appel entrant le plus récent. Appuyez sur ENT pour passer à l'écran suivant.
- Sélectionnez le canal de travail et appuyez sur ENT. (Remarque : généralement, il n'est pas possible d'appeler les canaux duplex et ils sont donc automatiquement éliminés

de la liste de canaux proposés. Si l'appel est envoyé vers une station côtière, la radio reconnaîtra la station et sélectionnera le canal correct.)

3. La radio donne un sommaire des détails de l'appel et demande de confirmer l'envoi (SEND?). Appuyez sur ENT pour envoyer l'appel et continuez selon les instructions du chapitre 5-2-1.

5-2-5 Appeler un groupe (GROUP)

DSC CALL
INDIVIDUAL
LAST CALL
>GROUP

SELECT GROUP
>RD GROUP
GROUP #2
GROUP#3

RD GROUP
055554444
ROUTINE
>SET CHANNEL

RD GROUP
055554444
ROUTINE
>SEND?

1. Appuyez sur CALL pour passer en mode DSC (ASN), puis sélectionnez GROUP. La radio affiche les noms de vos groupes.
2. Sélectionnez le groupe que vous souhaitez appeler (il est nécessaire de saisir l'identification MMSI du groupe avant de lancer l'appel). Ensuite, sélectionnez le canal et continuez selon les instructions du chapitre 5-2-1.

5-2-6 Appel « Tous vaisseaux » (GROUP)

DSC CALL
LAST CALL
GROUP
>ALL SHIPS

ALL SHIPS
>URGENCY
SAFETY
ROUTINE

ALL SHIPS
URGENCY
>SET CHANNEL

ALL SHIPS
URGENCY
>SEND?

L'option d'appel ALL SHIPS ROUTINE est affichée sur le LVR-250 US.

1. Appuyez sur CALL pour passer en mode DSC (ASN), puis sélectionnez ALL SHIPS.
2. La priorité est automatiquement passée à la catégorie urgences (URGENCY). Cependant, vous pouvez sélectionner une des priorités d'appel suivantes :

URGENCY À utiliser lorsqu'une situation ou un problème d'urgence survient, pouvant entraîner une situation de détresse

SAFETY À utiliser pour envoyer des informations de sécurité à tous les vaisseaux en portée

ROUTINE À utiliser pour les appels de routine (LVR-250 US uniquement)

3. Sélectionnez une des priorités indiquées ci-dessus, puis choisissez le canal de travail ; la radio demande de confirmer l'appel « tous vaisseaux » (ALL SHIPS). Appuyez sur ENT pour envoyer l'appel. Continuez selon les instructions du chapitre 5-2-1.

5-2-7 Envoyer un appel par l'intermédiaire du journal des appels (CALL LOG)

DSC CALL
GROUP
ALL SHIPS
>CALL LOG

01 BOBBY D
INDIV.
ROUTINE
10:45 UTC

BOBBY D
>CALL BACK
DELETE

BOBBY D
INDIVIDUAL
ROUTINE
>SET CHANNEL

BOBBY D
INDIVIDUAL
ROUTINE
>SEND?

Le journal des appels contient les détails des 20 derniers appels entrants et vous permet de rappeler rapidement les émetteurs de ces appels.

1. Appuyez sur CALL pour passer en mode DSC (ASN), puis sélectionnez CALL LOG.

Faites défiler jusqu'à retrouver les détails de contact désirés.

La radio affiche les détails de contact du dernier appel entrant en tant que première entrée (01) dans le journal des appels. Dans l'exemple, les détails de contact du plus récents sont affichés. Appuyez sur ENT pour passer à l'écran suivant.

2. Appuyez une nouvelle fois sur ENT pour confirmer le rappel, puis sélectionnez le canal de travail et appuyez sur ENT pour envoyer l'appel. Continuez selon les instructions du chapitre 5-2-1.

5-2-8 Envoyer un appel par l'intermédiaire du journal des détresses (DIST LOG)

DSC CALL
ALL SHIPS
CALL LOG
>DIST LOG

DISTRESS
12:15 UTC
82°50.1234 N
24°45.3425 W

02 REBECCA T
DISTRESS
PIRACY
ALL RELAY

Affichage alternatif

REBECCA T
>CALL BACK
DELETE
RELAY

REBECCA T
INDIVIDUAL
ROUTINE
>SET CHANNEL

REBECCA T
INDIVIDUAL
ROUTINE
>SEND?

Le journal des détresses contient les détails des 10 derniers appels de détresse retransmis et vous permet de rappeler rapidement les émetteurs de ces appels. Essayez toujours d'obtenir un contact vocal sur le canal CH16, comme suit :

1. Appuyez sur CALL pour passer en mode DSC (ASN), puis sélectionnez DIST LOG.
2. Le dernier appel de détresse reçu se trouve dans le journal des détresses en tant que la première entrée (01). Sélectionnez l'entrée désirée et appuyez sur ENT.

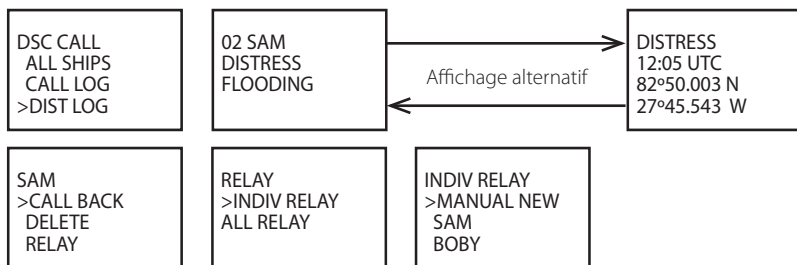
Les détails sont affichés sur deux écrans qui sont affichés alternativement toutes les 1.5 secondes ; le premier donne la position et le nom ou l'identification MMSI du vaisseau en détresse et le second écran montre la nature de l'urgence (si celle-ci avait été spécifiée) et l'identification MMSI du vaisseau qui avait retransmis l'appel de détresse.

3. Sélectionnez CALL BACK et appuyez sur ENT, puis sélectionnez le canal et continuez selon les instructions du chapitre 5-2-1.

5-2-9 Retransmission d'un appel de détresse par l'intermédiaire du journal des détresses (DIST LOG)

5-2-9-1 Retransmission à un contact d'un appel de détresse par l'intermédiaire du journal des détresses

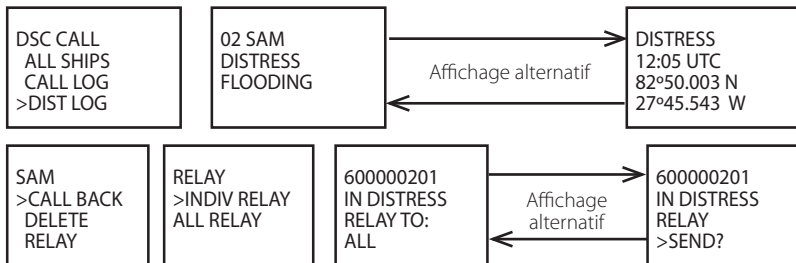
Vous pouvez envoyer une retransmission d'un appel de détresse à une personne enregistrée dans le journal.



1. Appuyez sur CALL pour passer en mode DSC (ASN), puis sélectionnez DIST LOG.
2. Sélectionnez l'entrée désirée et appuyez sur ENT. Les détails sont affichés sur deux écrans qui sont affichés alternativement toutes les 1.5 secondes ; le premier donne la position et le nom ou l'identification MMSI du vaisseau en détresse et le second écran montre la nature de l'urgence (si celle-ci avait été spécifiée) et l'identification MMSI du vaisseau qui avait retransmis l'appel de détresse.
3. Appuyez une nouvelle fois sur ENT, puis sélectionnez RELAY.
4. Appuyez sur ENT, la flèche indique <INDIV RELAY>.
5. Appuyez sur ENT, le menu INDIV RELAY apparaît et affiche les entrées des amis que vous avez enregistrés et <MANUAL NEW> pour permettre la saisie manuelle d'une identification.
6. Ensuite, sélectionnez le canal et continuez selon les instructions du chapitre 5-2-1.

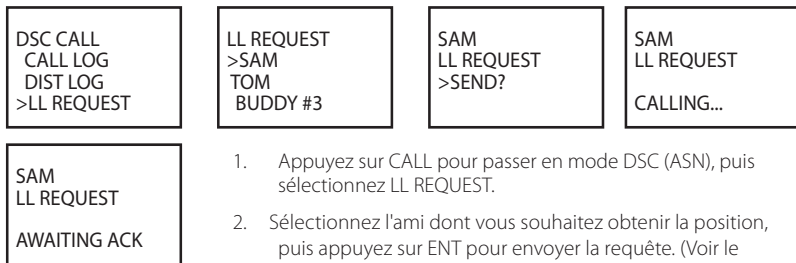
5-2-9-2 Retransmission à « tous vaisseaux » d'un appel de détresse par l'intermédiaire du journal des détresses

Pour envoyer une retransmission d'un appel de détresse à tous les vaisseaux dans le journal.



1. Appuyez sur CALL pour passer en mode DSC (ASN), puis sélectionnez DIST LOG.
2. Sélectionnez l'entrée désirée et appuyez sur ENT. Les détails sont affichés sur deux écrans qui sont affichés alternativement toutes les 1.5 secondes.
3. Appuyez une nouvelle fois sur ENT, puis sélectionnez RELAY. puis sélectionnez ALL RELAY.
4. Appuyez sur ENT, les deux écrans alternatifs s'affichent, puis appuyez de nouveau sur ENT pour envoyer l'appel.

5-2-10 Demander la position LL d'un ami (LL REQUEST)



1. Appuyez sur CALL pour passer en mode DSC (ASN), puis sélectionnez LL REQUEST.
2. Sélectionnez l'ami dont vous souhaitez obtenir la position, puis appuyez sur ENT pour envoyer la requête. (Voir le chapitre 5-3-5 pour la confirmation.)
3. Le nom du canal de travail est affiché pendant que la radio attend la confirmation de votre ami. Si aucune confirmation n'est obtenue après une minute, la radio vous demande si vous souhaitez recommencer. Continuez selon les instructions du chapitre 5-2-2.

5-3 Recevoir des appels DSC (ASN)

Différents types d'appels DSC (ASN) peuvent être reçus des vaisseaux en portée, avec différents niveaux de priorité :

DISTRESS

Voir le chapitre 6.

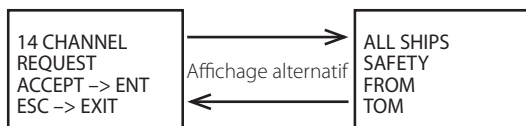
ALL SHIPS

Priorités Urgence, Sécurité, Routine ou Détresse (voir le chapitre 5-3-1)

INDIVIDUAL	Priorités Urgence, Sécurité, Routine ou Détresse (voir le chapitre 5-3-2)
GROUP	Priorité Routine uniquement (voir le chapitre 5-3-3)
GEOGRAPHIC	Priorité Routine uniquement (voir le chapitre 5-3-4)
POLLED POSITION	Priorités Routine ou Sécurité (voir le chapitre 5-3-5)

En outre de l'alarme audio, l'icône du téléphone clignotera à l'écran.

5-3-1 Recevoir un appel « Tous vaisseaux » (ALL SHIPS)



1. Lorsque vous recevez l'indication d'un appel « Tous vaisseaux », appuyez sur une touche quelconque pour arrêter la tonalité d'alarme. Appuyez sur ENT pour passer manuellement au canal de travail désigné ; appuyez sur EXIT pour retourner au canal précédent. Le niveau de priorité et l'identification MMSI de l'appelant sont affichés à l'écran. Si la radio reconnaît l'identification MMSI comme un de vos amis, le nom de cet ami est affiché à la place de son identification MMSI.
2. Aucune confirmation n'est requise. Appuyez sur la touche PTT pour entamer le contact vocal par le canal CH16, puis passez au canal de travail désigné.

Les détails de l'appel sont enregistrés dans le journal des appels (voir le chapitre 5-2-7).

5-3-2 Recevoir un appel individuel (INDIV)



1. Lorsque vous recevez l'indication d'un appel individuel (INDIV), appuyez sur une touche quelconque pour arrêter la tonalité d'alarme. La radio sélectionne le canal désigné par l'appel entrant, dès que vous appuyez sur la touche ENT. Généralement, les appels INDIV ont le niveau de priorité Routine.
Si la radio reconnaît l'identification MMSI comme un de vos amis, le nom de cet ami est affiché à la place de son identification MMSI.
2. Le LVR-250 US répond automatiquement pour confirmer l'appel entrant. Le LVR-250 EU exige une réponse manuelle.
3. L'appelant doit répondre à votre confirmation en entamant le contact vocal sur le canal désigné. S'il ne le fait pas, vous pouvez appuyer sur la touche PTT pour entamer le contact vocal à sa place.

Les détails de l'appel sont enregistrés dans le journal des appels (voir le chapitre 5-2-7).

5-3-3 Recevoir un appel de groupe (GROUP)

RCV: GROUP
GP: RD GROUP
FISHER2
ESC -> EXIT

1. Lorsque vous recevez l'indication d'un appel de groupe (GROUP), appuyez sur une touche quelconque pour arrêter la tonalité d'alarme. La radio sélectionne automatiquement le canal désigné par l'appel entrant.

Le niveau de priorité est toujours Routine et le groupe est identifié à l'écran. Le groupe sera un des trois groupes de personnes appelées fréquemment que vous avez configurés préalablement (voir le chapitre 4-3).

2. Il n'est pas nécessaire d'envoyer une confirmation. Si vous le souhaitez, appuyez sur la touche PTT pour entamer le contact vocal sur le canal désigné.

Les détails de l'appel sont enregistrés dans le journal des appels (voir le chapitre 5-2-7).

5-3-4 Recevoir un appel local (GEOGRAPH)



Un appel géographique n'est reçu que par les vaisseaux qui se trouvent dans une zone géographique spécifique.

1. Lorsque vous recevez l'indication d'un appel géographique (GEOGRAPH), appuyez sur une touche quelconque pour arrêter la tonalité d'alarme. La radio sélectionne le canal désigné par l'appel entrant, dès que vous appuyez sur la touche ENT.

L'identification MMSI de l'appelant ou son nom est affiché à l'écran. Si la radio reconnaît l'identification MMSI comme un de vos amis, le nom de cet ami est affiché à la place de son identification MMSI.

2. Surveillez le canal de travail en attente d'un message du vaisseau appelant.

5-3-5 Recevoir un appel de requête de position (POSITION)



1. Lorsque vous recevez des coordonnées GPS de position d'un ami en réponse à votre requête LL (voir le chapitre 5-2-9), il est recommandé de noter cette position, en particulier s'il s'agit d'un bon endroit de pêche. Si des informations avancées de position LL de votre ami sont disponibles, celles-ci sont affichées à l'écran jusqu'à ce que l'affichage soit mis à jour.

Chapitre 6 - Appels de détresse

AVERTISSEMENT

Vous devez saisir une identification MMSI compatible dans cette radio avant de pouvoir utiliser ces fonctions DSC (ASN). Voir le chapitre 4-2 Saisie de l'identification MMSI (USER MMSI).

6-1 Envoyer un appel de détresse

DISTRESS CALL
>FIRE
FLOODING
COLLISION

DISTRESS CALL
>PIRACY
HOLD DISTRESS
2 SECONDS..

DISTRESS CALL
SENT! WAIT..
PRESS EXIT
TO CANCEL...

1. Ouvrez le couvercle rouge marqué DISTRESS.
Si vous avez le temps de spécifier le type de détresse, passez à l'étape 2, sinon, passez immédiatement à l'étape 3.
2. Appuyez sur la touche DISTRESS pour afficher les catégories suivantes. Faites défiler jusqu'à la catégorie qui décrit le mieux possible votre situation, puis, appuyez sur ENT :

UNDESIGNATED	(Non spécifiée)
FIRE	(Incendie)
FLOODING	(Voie d'eau)
COLLISION	(Collision)
GROUNDING	(Échoué)
LISTING	(Chaviré)
SINKING	(En train de couler)
ADRIFT	(À la dérive)
ABANDONING	(Abandon du navire)
PIRACY	(Piraterie)
OVER BOARD	(Homme à la mer)

3. Maintenez enfoncée la touche DISTRESS pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que le message DISTRESS CALL SENT! (Appel de détresse envoyé !) apparaisse à l'écran. L'écran commence à clignoter et un fort signal sonore retentit.

L'appel de détresse est répété à cinq reprises, sans interruptions. Ensuite, il est répété aléatoirement toutes les 3.5 à 4.5 minutes, jusqu'à ce qu'une confirmation de détresse

(DISTRESS ACK) soit reçue de la part d'une autorité de recherche et de sauvetage, ou jusqu'à ce que vous annuliez manuellement l'appel de détresse.

La radio passe automatiquement au canal CH16, pour vous permettre d'entendre les contacts vocaux émis par les autorités de recherche et de sauvetage ou par d'autres vaisseaux à portée.

Appuyez sur la touche EXIT pour annuler l'appel de détresse. Cette touche est la seule qui fonctionne en mode DISTRESS.

6-2 Recevoir un appel de détresse (DISTRESS!)



1. Lorsqu'un appel de détresse (DISTRESS) est reçu, une tonalité d'alarme retentit. Appuyez sur une touche quelconque pour arrêter la tonalité d'alarme. Il n'est pas nécessaire d'envoyer une confirmation.
2. La radio sélectionne automatiquement le canal CH16 et affiche les détails de l'appel de détresse à l'écran. Appuyez sur la touche PTT pour établir le contact vocal.

Les détails sont affichés sur deux écrans qui sont affichés alternativement toutes les 1.5 secondes ; le premier donne l'identification MMSI du vaisseau en détresse et la nature de l'urgence (si celle-ci avait été spécifiée) et le second écran indique l'heure et la position (si spécifiés). Si la position et l'heure ne sont pas spécifiées, celles-ci sont remplacées par des séquences de 9s et 8s respectivement.

Le LVR-250 peut recevoir des données avancées de position LL si le vaisseau émettant l'appel de détresse envoie de telles informations. Ces informations donnent la position du vaisseau en détresse avec une précision de moins de 20m (60 pieds).

6-3 Retransmission ou confirmation d'un appel de détresse (DISTRESS ACK)



Lorsqu'une retransmission d'un appel de détresse (DISTRESS RELAY) est reçue, une tonalité d'alarme retentit. Appuyez sur une touche quelconque pour arrêter la tonalité d'alarme.

Essayer de réaliser un contact vocal avec le vaisseau appelant. Maintenez l'écoute du canal CH16 et préparez-vous pour apporter de l'aide

Pour une confirmation d'appel de détresse (DISTRESS ACK) envoyée par les autorités de recherche et sauvetage (SAR) de votre pays, votre radio annule automatiquement les transmissions en mode DISTRESS et le canal CH16 apparaît. Appuyez sur la touche PTT pour établir le contact vocal avec les autorités de recherche et sauvetage (SAR).

Les autorités de recherche et sauvetage (SAR) de votre pays sont les seules habilitées pour envoyer une confirmation de détresse (DISTRESS ACK).

Annexe A - Caractéristiques techniques

LOWRANCE LVR-250

GÉNÉRALITÉS

Alimentation :	13.6V DC.
Intensité absorbée :	
Transmission	6 A à 25 W Tx / 1.5A à 1W Tx
Réception	Moins de 250mA en veille
Canaux utilisables :	International, USA, Canada, Météo (selon le pays)
Mode :	16K0G3E (FM) / 16K0G2B (DSC)

PHYSIQUE

Écran LCD (affichage) :	46 x 26 mm (1.8 x 1.0") matrice FSTN
Contraste et contrôle de luminosité :	Oui
Connexion d'antenne :	SO-239 (50 ohm)
Gamme de températures :	-20°C à +50°C (-4°F à 120°F) - LVR-250 US uniquement -15°C à +55°C (5°F à 130°F) - LVR-250 EU uniquement
Étanchéité :	JIS-7
Dimensions :	161(L) x 75(H) x 147(P) mm - sans support
Poids :	1.29 kg (2.8 lbs) - sans microphone
Stabilité de fréquence :	+/- 10ppm
Contrôle de fréquence :	PLL
Entrée GPS/NMEA :	Oui
Port Comm :	4800 Baud NMEA 0183
DSC (ASN) :	Oui
Entrée GPS/NMEA :	Oui
Chaînes de données GPS recevables :	RMC, GGA, GLL, GNS.
Sortie NMEA :	Oui
Chaînes de sortie NMEA :	DSC (pour appel ASN), DSE (pour informations avancées de position).

ACCESSOIRES

Kit de montage encastré et

couvercle protecteur :	Oui
Contrôle LOCAL/DIST :	Oui
Demande de position :	Oui
Appel de groupe :	Oui
Journaux d'appels :	Oui - 20 individuels et 10 de détresse
Mode DSC (ASN) :	SC101 (USA) Classe D (Europe)

Appellation de canaux :	Oui
Tri watch, Favoris, surveillance de canaux, Surveillance totale :	Oui
Programmable par l'utilisateur	
MMSI :	Oui
MMSI et NOM répertoire :	Oui - 20 numéros et groupe

TRANSMETTEUR

Fréquence :	156.025 - 157.425MHz
Puissance de sortie :	Sélectionnable 25W / 1W
Protection du transmetteur :	Circuit d'antenne ouvert / en court-circuit
Déviati on maxi. de fréquence :	+/- 5kHz
Parasites et harmoniques :	supérieur à 2.5µ W
Distorsion de modulation :	Moins de 4% à 1kHz pour une déviation de +/-3kHz

RÉCEPTEUR

Fréquence :	156.025 - 163.275 MHz
Sensibilité SINAD 12dB :	0.25uV (distant) / 2.5uV (local) pour LVR-250 US 0.25uV (distant) / 0.5uV (local) pour LVR-250 EU
Sensibilité SINAD 20dB :	0.35uV
Sélectivité CH adjacents :	plus que 65dB
Réponse parasite :	plus que 65dB
Intermodulation	
Taux de rejet :	plus que 65dB
Niveau de bruit résiduel :	plus que -40dB sans suppression
Puissance de sortie audio :	2 W (avec 8 ohm et distorsion de 10%) 4 W avec haut-parleur externe

Distance de sécurité au compas : 0.5 m (1.5')

Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

Annexe B - Dépannage

1. Le récepteur/transmetteur ne s'allume pas.

Fusible fondu OU voltage d'alimentation insuffisant

- Vérifiez le cordon d'alimentation (coupures, fissures ou pliures).
- Remplacez le fusible de 7A après avoir vérifié le câblage (1 fusible de rechange est fourni).
- Vérifiez le voltage de la batterie. Il doit être supérieur à 10.5V.

2. Le fusible fond lorsque le récepteur/transmetteur est allumé.

La polarité pourrait être inversée.

- Vérifiez que le câble rouge est connecté sur la borne positive de la batterie et que le câble noir est connecté sur la borne négative.

3. Le haut-parleur produit des bruits parasites lorsque le moteur tourne.

Du bruit électro-magnétique pourrait provoquer des interférences.

- Réacheminez les câbles d'alimentation à l'écart du moteur.
- Intégrez un dispositif de suppression d'interférences dans le câble d'alimentation.
- Utilisez des câbles de bougies résistifs et/ou un filtre d'interférence sur l'alternateur.

4. Le haut-parleur externe n'émet aucun son.

- Vérifiez que le câble du haut-parleur externe est correctement connecté.
- Vérifiez les soudures du câble du haut-parleur externe.

5. Les transmissions se font toujours en faible puissance, même lorsque la haute puissance (HI) est sélectionnée.

L'antenne pourrait être endommagée.

- Essayez avec une antenne différente.
- Faites vérifier l'antenne.

6. Le symbole de la batterie est affiché.

L'alimentation est trop faible ou trop puissante.

- Vérifiez le voltage de la batterie. Le voltage doit être supérieur à $10.5V \pm 0.5V$ DC.
- Vérifiez l'alternateur du vaisseau.

7. Aucune information de position n'est affichée.

Le câble du GPS pourrait être endommagé ou la configuration du GPS incorrecte.

- Vérifiez que le câble du GPS est correctement connecté.
- Vérifiez la polarité du câble du GPS.
- Vérifiez la configuration du taux de Baud du GPS (si applicable). Le taux de Baud devrait être de 4800 et la parité doit être configurée à NONE.

Annexe C - Cartes des canaux VHF marins

C-1 Carte des canaux internationaux

CH	TX (MHz)	RX (MHz)	MODE	TYPE DE TRAFIC	NAVIRE-NAVIRE	NAVIRE-CÔTE	NOM	REMARQUE
01	156.050	160.650	D	Correspondance publique	Non	Oui	TELEPHONE	
02	156.100	160.700	D	Correspondance publique	Non	Oui	TELEPHONE	
03	156.150	160.750	D	Correspondance publique	Non	Oui	TELEPHONE	
04	156.200	160.800	D	Opérations portuaires	Non	Oui	PORT OP	
05	156.250	160.850	D	Fonctionnement portuaire, Zones VTS sélectionnées	Non	Oui	PORT OPS/VTS	
06	156.300	156.300	S	Sécurité inter-vaisseaux	Oui	Non	SAFETY	
07	156.350	160.950	D	Opérations portuaires	Non	Oui	PORT OPS	
08	156.400	156.400	S	Commercial (inter-vaisseaux uniquement)	Oui	Non	COMMERCIAL	
09	156.450	156.450	S	Canal d'appel pour embarcations de loisirs	Oui	Oui	CALLING	
10	156.500	156.500	S	Commercial	Oui	Oui	COMMERCIAL	
11	156.550	156.550	S	Commercial, VTS dans zones sélectionnées	Oui	Oui	VTS	
12	156.600	156.600	S	Fonctionnement portuaire, Zones VTS sélectionnées	Oui	Oui	PORT OPS/VTS	
13	156.650	156.650	S	Sécurité de navigation inter-vaisseaux (pont-pont)	Oui	Non	BRIDGE COM	
14	156.700	156.700	S	Fonctionnement portuaire, Zones VTS sélectionnées	Oui	Oui	PORT OPS/VTS	
15	156.750	156.750	S	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS	⊙ 1W
16	156.800	156.800	S	Détresse internationale, Sécurité et Appel	Oui	Oui	DISTRESS	
17	156.850	156.850	S	Contrôlé par l'état	Oui	Oui	SAR	⊙ 1W
18	156.900	161.500	D	Opérations portuaires	Non	Oui	PORT OPS	
19	156.950	161.550	D	Commercial	Non	Oui	SHIP - SHORE	
20	157.000	161.600	D	Opérations portuaires	Non	Oui	PORT OPS	
21	157.050	161.650	D	Opérations portuaires	Non	Oui	PORT OPS	
22	157.100	161.700	D	Opérations portuaires	Non	Oui	PORT OPS	
23	157.150	161.750	D	Correspondance publique	Non	Oui	TELEPHONE	
24	157.200	161.800	D	Correspondance publique	Non	Oui	TELEPHONE	
25	157.250	161.850	D	Correspondance publique	Non	Oui	TELEPHONE	
26	157.300	161.900	D	Correspondance publique	Non	Oui	TELEPHONE	
27	157.350	161.950	D	Correspondance publique	Non	Oui	TELEPHONE	
28	157.400	162.000	D	Correspondance publique	Non	Oui	TELEPHONE	

60	156.025	160.625	D	Correspondance publique	Non	Oui	TELEPHONE	
61	156.075	160.675	D	Opérations portuaires	Non	Oui	PORT OPS	
62	156.125	160.725	D	Opérations portuaires	Non	Oui	PORT OPS	
63	156.175	160.775	D	Opérations portuaires	Non	Oui	PORT OPS	
64	156.225	160.825	D	Correspondance publique	Non	Oui	TELEPHONE	
65	156.275	160.875	D	Opérations portuaires	Non	Oui	PORT OPS	
66	156.325	160.925	D	Opérations portuaires	Non	Oui	PORT OPS	
67	156.375	156.375	S	Commercial, pont-pont	Oui	Non	BRIDGE COM	
68	156.425	156.425	S	Opérations navales, Embarcations de loisirs	Oui	Non	SHIP - SHIP	
69	156.475	156.475	S	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS	
70	156.525	156.525		Appels Sélectifs Numériques - DSC (ASN)	-----	-----	DSC (ASN)	③
71	156.575	156.575	S	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS	
72	156.625	156.625	S	Inter-vaisseaux	Oui	Non	SHIP - SHIP	
73	156.675	156.675	S	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS	
74	156.725	156.725	S	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS	
77	156.875	156.875	S	Inter-vaisseaux	Oui	Non	SHIP - SHIP	
78	156.925	161.525	D	Non commercial	Non	Oui	SHIP - SHORE	
79	156.975	161.575	D	Commercial	Non	Oui	SHIP - SHORE	
80	157.025	161.625	D	Commercial	Non	Oui	SHIP - SHORE	
81	157.075	161.675	D	Opérations portuaires	Non	Oui	PORT OPS	
82	157.125	161.725	D	Opérations portuaires	Non	Oui	PORT OPS	
83	157.175	161.775	D	Correspondance publique	Non	Oui	TELEPHONE	
84	157.225	161.825	D	Correspondance publique	Non	Oui	TELEPHONE	
85	157.275	161.875	D	Correspondance publique	Non	Oui	TELEPHONE	
86	157.325	161.925	D	Correspondance publique	Non	Oui	TELEPHONE	
87	157.375	157.375	S	Opérations portuaires	Non	Oui	PORT OPS	
88	157.425	157.425	S	Opérations portuaires	Non	Oui	PORT OPS	

Remarques spéciales sur l'utilisation des canaux internationaux

- ① FAIBLE PUISSANCE (1W) uniquement.
- ② FAIBLE PUISSANCE (1W) initialement. Passer en HAUTE PUISSANCE en maintenant la touche H/L avant la transmission. Normalement utilisé pour les communication pont-pont.
- ③ L'utilisation du canal 70 est réservé en en exclusivité aux appels DSC (ASN - Appel Sélectif Numérique), tels que des appels de détresse, de sécurité et « tous vaisseaux ». Aucune communication vocale n'est admise sur le canal CH70. Ce canal n'est disponible que sur des radios habilitées DSC (ASN).

Remarque : L'utilisation du mode INTERNATIONAL dans les eaux des États-Unis ou Canadiennes est illégale.

TOUCHE : S = canal Simplex ; D = canal Duplex.

C-2 Carte des canaux des États-Unis

CH	TX (MHz)	RX (MHz)	MODE	TYPE DE TRAFIC	NAVIRE-NAVIRE	NAVIRE-CÔTE	NOM	REMARQUE
01A	156.050	156.050	S	Fonctionnement portuaire, Zones VTS sélectionnées	Oui	Oui	PORT OPS/VTS	
03A	156.150	156.150	S	Gouvernement US, Garde côtière	Oui	Oui	UNAUTHORIZED	④
05A	156.250	156.250	S	Fonctionnement portuaire, Zones VTS sélectionnées	Oui	Oui	PORT OPS/VTS	
06	156.300	156.300	S	Sécurité inter-voies	Oui	Non	SAFETY	
07A	156.350	156.350	S	Commercial	Oui	Oui	COMMERCIAL	
08	156.400	156.400	S	Commercial (inter-voies uniquement)	Oui	Non	COMMERCIAL	
09	156.450	156.450	S	Canal d'appel pour embarcations de loisirs	Oui	Oui	CALLING	
10	156.500	156.500	S	Commercial	Oui	Oui	COMMERCIAL	
11	156.550	156.550	S	Commercial, VTS dans zones sélectionnées	Oui	Oui	VTS	
12	156.600	156.600	S	Fonctionnement portuaire, Zones VTS sélectionnées	Oui	Oui	PORT OPS/VTS	
13	156.650	156.650	S	Sécurité de navigation inter-voies (pont-pont), 1W initialement	Oui	Non	BRIDGE COM	③ 1W
14	156.700	156.700	S	Fonctionnement portuaire, Zones VTS sélectionnées	Oui	Oui	PORT OPS/VTS	
15	---	156.750	S	Environnemental	-----	-----	ENVIRONNEMENTAL	②
16	156.800	156.800	S	Détresse internationale, Sécurité et Appel	Oui	Oui	DISTRESS	
17	156.850	156.850	S	Contrôlé par l'état	Oui	Oui	SAR	① 1W
18A	156.900	156.900	S	Commercial	Oui	Oui	COMMERCIAL	
19A	156.950	156.950	S	Commercial	Oui	Oui	COMMERCIAL	
20	157.000	161.600	D	Fonctionnement portuaire, Garde côtière canadienne	Non	Oui	PORT OPS	
20A	157.000	157.000	S	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS	
21A	157.050	157.050	S	Gouvernement US, Garde côtière canadienne	Oui	Oui	UNAUTHORIZED	④
22A	157.100	157.100	S	Liaison de Garde côtière	Oui	Oui	COAST GUARD	
23A	157.150	157.150	S	Gouvernement US, Garde côtière	Oui	Oui	UNAUTHORIZED	④
24	157.200	161.800	D	Correspondance publique, Opérateur marin	Non	Oui	TELEPHONE	
25	157.250	161.850	D	Correspondance publique, Opérateur marin	Non	Oui	TELEPHONE	
26	157.300	161.900	D	Correspondance publique, Opérateur marin	Non	Oui	TELEPHONE	
27	157.350	161.950	D	Correspondance publique, Opérateur marin	Non	Oui	TELEPHONE	

28	157.400	162.000	D	Correspondance publique, Opérateur marin	Non	Oui	TELEPHONE	
61A	156.075	156.075	S	Gouvernement US, Garde côtière canadienne	Oui	Oui	UNAUTHORIZED	Ⓢ
63A	156.175	156.175	S	Fonctionnement portuaire, VTS dans zones sélectionnées	Oui	Oui	PORT OPS/VTS	
64A	156.225	156.225	S	Gouvernement US, Pêche commerciale canadienne	Oui	Oui	UNAUTHORIZED	Ⓢ
65A	156.275	156.275	S	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS	
66A	156.325	156.325	S	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS	
67	156.375	156.375	S	Commercial, pont-pont, 1W initialement	Oui	Non	BRIDGE COM	Ⓢ1W
68	156.425	156.425	S	Opérations navales, Embarcations de loisirs	Oui	Non	SHIP - SHIP	
69	156.475	156.475	S	Opérations navales, Embarcations de loisirs	Oui	Oui	PLEASURE	
70	156.525	156.525		Appels Sélectifs Numériques - DSC (ASN)	-----	-----	DSC (ASN)	Ⓢ
71	156.575	156.575	S	Opérations navales, Embarcations de loisirs	Oui	Oui	PLEASURE	
72	156.625	156.625	S	Opérations navales, Embarcations de loisirs	Oui	Non	SHIP - SHIP	
73	156.675	156.675	S	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS	
74	156.725	156.725	S	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS	
77	156.875	156.875	S	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS	Ⓢ 1W
78A	156.925	156.925	S	Opérations navales, Embarcations de loisirs	Oui	Non	SHIP - SHIP	
79A	156.975	156.975	S	Commercial	Oui	Oui	COMMERCIAL	
80A	157.025	157.025	S	Commercial	Oui	Oui	COMMERCIAL	
81A	157.075	157.075	S	Gouvernement US, Opérations de l'agence de protection de l'environnement	Oui	Oui	UNAUTHORIZED	Ⓢ
82A	157.125	157.125	S	Gouvernement US, Garde côtière canadienne	Oui	Oui	UNAUTHORIZED	Ⓢ
83A	157.175	157.175	S	Gouvernement US, Garde côtière canadienne	Oui	Oui	UNAUTHORIZED	Ⓢ
84	157.225	161.825	D	Correspondance publique, Opérateur marin	Non	Oui	TELEPHONE	
85	157.275	161.875	D	Correspondance publique, Opérateur marin	Non	Oui	TELEPHONE	
86	157.325	161.925	D	Correspondance publique, Opérateur marin	Non	Oui	TELEPHONE	
87	157.375	157.375	S	Opérations portuaires	Non	Oui	PORT OPS	
88	157.425	157.425	S	Opérations portuaires	Non	Oui	PORT OPS	
88A	157.425	157.425	S	Commercial, Inter-vaisseaux uniquement	Oui	Non	COMMERCIAL	

Remarques spéciales sur l'utilisation des canaux des États-Unis

- ① FAIBLE PUISSANCE (1W) uniquement.
- ② Réception uniquement.
- ③ FAIBLE PUISSANCE (1W) initialement. Passer en HAUTE PUISSANCE en maintenant la touche H/L avant la transmission. Normalement utilisé pour les communications pont-pont.
- ④ Les canaux simplex légèrement ombrés 03A, 21A, 23A, 61A, 64A, 81A, 82A et 83A ne peuvent être utilisés légalement dans les eaux des États-Unis à moins d'avoir obtenu une autorisation spéciale de la part des Gardes côtes des États-Unis. Ces canaux ne peuvent pas être utilisés par le grand public.
- ⑤ La lettre « A » sous le numéro du canal indique que le canal USA est un canal simplex. Ce même canal est toujours duplex en sélectionnant INTERNATIONAL. Les canaux internationaux n'ont jamais la référence « A ». La lettre « B » n'est utilisée que pour certains canaux canadiens en « Réception uniquement ».
- ⑥ L'utilisation du canal 70 est réservé en exclusive aux appels DSC (ASN - Appel Sélectif Numérique), tels que des appels de détresse, de sécurité et « tous vaisseaux ». Aucune communication vocale n'est admise sur le canal CH70.
Ce canal n'est disponible que sur des radios habilitées DSC (ASN).

TOUCHE : S = canal Simplex ; D = canal Duplex.

C-3 Carte des canaux du CANADA

CH	TX (MHz)	RX (MHz)	MODE	TYPE DE TRAFIC	NAVIRE-NAVIRE	NAVIRE-CÔTE	NOM	REMARQUE
01	156.050	160.650	D	Correspondance publique	Non	Oui	TELEPHONE	
02	156.100	160.700	D	Correspondance publique	Non	Oui	TELEPHONE	
03	156.150	160.750	D	Correspondance publique	Non	Oui	TELEPHONE	
04A	156.200	156.200	S	Garde côtière canadienne, SAR	Oui	Oui	CANADIAN CG	
05A	156.250	156.250	S	Fonctionnement portuaire, VTS dans zones sélectionnées	Oui	Oui	PORT OPS/VTS	
06	156.300	156.300	S	Sécurité inter-vaisseaux	Oui	Non	SAFETY	
07A	156.350	156.350	S	Commercial	Oui	Oui	COMMERCIAL	
08	156.400	156.400	S	Commercial (inter-vaisseaux uniquement)	Oui	Non	COMMERCIAL	
09	156.450	156.450	S	Canal d'appel pour embarcations de loisirs	Oui	Oui	CALLING	
10	156.500	156.500	S	Commercial	Oui	Oui	COMMERCIAL	
11	156.550	156.550	S	Commercial, VTS dans zones sélectionnées	Oui	Oui	VTS	
12	156.600	156.600	S	Fonctionnement portuaire, VTS dans zones sélectionnées	Oui	Oui	PORT OPS/VTS	
13	156.650	156.650	S	Sécurité de navigation inter-vaisseaux (pont-pont) 1W initialement	Oui	Non	BRIDGE COM	③1W
14	156.700	156.700	S	Fonctionnement portuaire, VTS dans zones sélectionnées	Oui	Oui	PORT OPS/VTS	
15	156.750	156.750	S	Commercial	Oui	Oui	COMMERCIAL	① 1W
16	156.800	156.800	S	Détresse internationale, Sécurité et Appel	Oui	Oui	DISTRESS	
17	156.850	156.850	S	Contrôlé par l'état	Oui	Oui	SAR	① 1W
18A	156.900	156.900	S	Commercial	Oui	Oui	COMMERCIAL	
19A	156.950	156.950	S	Garde côtière canadienne	Oui	Oui	CANADIAN CG	
20	157.000	161.600	D	Garde côtière canadienne	Non	Oui	CANADIAN CG	① 1W
21	157.050	161.650	D	Opérations portuaires	Non	Oui	PORT OPS	
21A	157.050	157.050	S	Gouvernement US, Garde côtière canadienne	Oui	Oui	UNAUTHORIZED	
21B	---	161.650	S	Opérations portuaires	-----	-----	PORT OPS	②
22A	157.100	157.100	S	Liaison de Garde côtière canadienne	Oui	Oui	CANADIAN CG	
23	157.150	161.750	D	Correspondance publique	Non	Oui	TELEPHONE	
24	157.200	161.800	D	Correspondance publique	Non	Oui	TELEPHONE	
25	157.250	161.850	D	Correspondance publique	Non	Oui	TELEPHONE	
25B	---	161.850	S	Correspondance publique	-----	-----	TELEPHONE	②
26	157.300	161.900	D	Correspondance publique	Non	Oui	TELEPHONE	
27	157.350	161.950	D	Correspondance publique	Non	Oui	TELEPHONE	

28	157.400	162.000	D	Correspondance publique	Non	Oui	TELEPHONE	
28B	---	162.000	S	Correspondance publique	-----	-----	TELEPHONE	②
60	156.025	160.625	D	Correspondance publique	Non	Oui	TELEPHONE	
61A	156.075	156.075	S	Gouvernement US, Garde côtière canadienne	Oui	Oui	UNAUTHORIZED	④
62A	156.125	156.125	S	Garde côtière canadienne	Oui	Oui	CANADIAN CG	
64	156.225	160.825	D	Correspondance publique, Duplex	Non	Oui	TELEPHONE	
64A	156.225	156.225	S	Gouvernement US, Pêche commerciale canadienne	Oui	Oui	UNAUTHORIZED	④
65A	156.275	156.275	S	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS	
66A	156.325	156.325	S	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS	① 1W
67	156.375	156.375	S	Commercial, SAR	Oui	Non	COMMERCIAL	
68	156.425	156.425	S	Opérations navales, Embarcations de loisirs	Oui	Non	SHIP - SHIP	
69	156.475	156.475	S	Pêche commerciale uniquement	Oui	Oui	COMMERCIAL	
70	156.525	156.525	S	Appels Sélectifs Numériques - DSC (ASN)	-----	-----	DSC (ASN)	⑥
71	156.575	156.575	S	Opérations navales, Embarcations de loisirs	Oui	Oui	PLEASURE	
72	156.625	156.625	S	Inter-vaisseaux	Oui	Non	SHIP - SHIP	
73	156.675	156.675	S	Pêche commerciale uniquement	Oui	Oui	COMMERCIAL	
74	156.725	156.725	S	Pêche commerciale uniquement	Oui	Oui	COMMERCIAL	
77	156.875	156.875	S	Opérations portuaires	Oui	Oui	PORT OPS	① 1W
78A	156.925	156.925	S	Opérations navales, Embarcations de loisirs	Oui	Non	SHIP - SHIP	
79A	156.975	156.975	S	Commercial	Oui	Oui	COMMERCIAL	
80A	157.025	157.025	S	Commercial	Oui	Oui	COMMERCIAL	
81A	157.075	157.075	S	Opérations du gouvernement US	Oui	Oui	UNAUTHORIZED	④
82A	157.125	157.125	S	Gouvernement US, Garde côtière canadienne	Oui	Oui	UNAUTHORIZED	④
83	157.175	161.775	D	Garde côtière canadienne	Oui	Oui	CANADIAN CG	
83A	157.175	157.175	S	Gouvernement US, Garde côtière canadienne	Oui	Oui	UNAUTHORIZED	④
83B	---	161.775	S	Garde côtière canadienne, Récept. uniquement	-----	-----	CANADIAN CG	
84	157.225	161.825	D	Correspondance publique, Opérateur marin	Non	Oui	TELEPHONE	
85	157.275	161.875	D	Correspondance publique, Opérateur marin	Non	Oui	TELEPHONE	
86	157.325	161.925	D	Correspondance publique, Opérateur marin	Non	Oui	TELEPHONE	
87	157.375	157.375	S	Opérations portuaires	Non	Oui	PORT OPS	
88	157.425	157.425	S	Opérations portuaires	Non	Oui	PORT OPS	

Remarques spéciales sur l'utilisation des canaux du Canada

- ①. FAIBLE PUISSANCE (1W) uniquement.
- ②. Réception uniquement.
- ③. FAIBLE PUISSANCE (1W) initialement. Passer en HAUTE PUISSANCE en maintenant la touche H/L avant la transmission. Normalement utilisé pour les communication pont-pont.
- ④. Les canaux simplex légèrement ombrés 21A, 23A, 61A, 64A, 81A, 82A et 83A ne peuvent être utilisés légalement dans les eaux du Canada à moins d'avoir obtenu une autorisation spéciale de la part de la Garde Côtière du Canada. Ces canaux ne sont pas aptes pour utilisation par le grand public.
- ⑤. La lettre « A » sous le numéro du canal indique que le canal canadien est un canal simplex. Ce même canal est toujours duplex en sélectionnant INTERNATIONAL. Les canaux internationaux n'ont jamais la référence « A ». La lettre « B » n'est utilisée que pour certains canaux canadiens en « Réception uniquement ».
- ⑥. L'utilisation du canal 70 est réservé en exclusive aux appels DSC (ASN - Appel Sélectif Numérique), tels que des appels de détresse, de sécurité et « tous vaisseaux ». Aucune communication vocale n'est admise sur le canal CH70. Ce canal n'est disponible que sur des radios habilitées DSC (ASN).

Remarque : L'utilisation du mode CANADA dans les eaux des États-Unis est illégale.

TOUCHE : S = canal Simplex ; D = canal Duplex.

C-4 Canaux MÉTÉO

CH	RX (MHz)	TYPE DE TRAFIC	NOM	REMARQUE
WX01	162.550	Canal météo NOAA	NOAA WX	Récept. uniquement
WX02	162.400	Canal météo NOAA	NOAA WX	Récept. uniquement
WX03	162.475	Canal météo NOAA	NOAA WX	Récept. uniquement
WX04	162.425	Canal météo NOAA	NOAA WX	Récept. uniquement
WX05	162.450	Canal météo NOAA	NOAA WX	Récept. uniquement
WX06	162.500	Canal météo NOAA	NOAA WX	Récept. uniquement
WX07	162.525	Canal météo NOAA	NOAA WX	Récept. uniquement
WX08	161.650	Canal météo canadien	CANADA WX	Récept. uniquement
WX09	161.775	Canal météo canadien	CANADA WX	Récept. uniquement
WX10	163.275	Canal météo NOAA	NOAA WX	Récept. uniquement

Annexe D - Canaux pour navigation fluviale en UE

Spécifique aux pays

Veuillez consulter les autorités locales pour des informations spécifiques sur les canaux à utiliser.

CH	REMARQUES SPÉCIFIQUES	FRÉQUENCE DE TRANSMISSION (MHz)		NAVIRE-NAVIRE	NAVIRE-PORT	INFORMATIONS NAUTIQUES
		NAVIRE	TERRE			
60	a)	156.025	160.625			x
01	a)	156.05	160.65			x
61	a)	156.075	160.675			x
02	a)	156.1	160.7			x
62	a)	156.125	160.725			x
03	a)	156.15	160.75			x
63	a)	156.175	160.775			x
04	a)	156.2	160.8			x
64	a)	156.225	160.825			x
05	a)	156.25	160.85			x
65	a)	156.275	160.875			x
06	a) b)	156.3	156.3	x		
66	a)	156.325	160.925			x
07	a)	156.35	160.95			x
67	a) c)	156.375	156.375			x
08	a) q)	156.4	156.4	x		
68	a)	156.425	156.425			x
09	a) b) c)	156.45	156.45			x
69	a)	156.475	156.475			x
10	e)	156.5	156.5	x		
70	a)	156.525	156.525	Appels sélectifs numériques pour détresse, sécurité et appels		
11		156.55	156.55		x	
71		156.575	156.575		x	
12		156.6	156.6		x	
72	a) r)	156.625	156.625	x		
13	f)	156.65	156.65	x		
73	f) g)	156.675	156.675			x
14	q)	156.7	156.7		x	
74	a)	156.725	156.725		x	
15	h)	156.75	156.75			x
75	o)	156.775	156.775		x	
16	i)	156.8	156.8			x

76	j) d) o)	156.825	156.825			x
17	h)	156.85	156.85			x
77	a) k)	156.875	156.875	x		
18		156.9	161.5			x
78		156.925	161.525			x
19		156.95	161.55			x
79	a)	156.975	161.575			x
20		157	161.6			x
80		157.025	161.625			x
21	a)	157.05	161.65			x
81	a)	157.075	161.675			x
22		157.1	161.7			x
82	l) m)	157.125	161.725			x
23	m)	157.15	161.75			x
83	a) m)	157.175	161.775			x
24	m)	157.2	161.8			x
84	m)	157.225	161.825			x
25	m)	157.25	161.85			x
85	a) m)	157.275	161.875			x
26	m)	157.3	161.9			x
86	a) m)	157.325	161.925			x
27	m)	157.35	161.95			x
87	a) d)	157.375	157.375			x
28	m)	157.4	162			x
88	a) p)	157.425	157.425			x
ALS 1	a) n)	161.975	161.975			
ALS 2	a) n)	162.025	162.025			

Remarques d'ordre général concernant le tableau des fréquences 1

- 1.1.1 Les canaux pour les catégories navire-navire et d'informations nautiques, peuvent également être utilisés par les centres de régulation de trafic pour leurs systèmes de régulation du trafic.
- 1.1.2 Dans certains pays, les canaux à fréquence sécurisée sont utilisés pour d'autres catégories de service ou d'autres services radio. Ces pays sont : l'Autriche, Bulgarie, Croatie, République Fédérale de Yougoslavie, Hongrie, Moldovie, Roumanie, Fédération de Russie, République Slovaque, République Tchèque (à l'exemption des canaux 08, 09, 72, 74 et 86), Ukraine et République Fédérale de Yougoslavie. Les administrations concernées devraient faire tous les efforts possibles pour rendre disponibles ces fréquences dès que possible pour le service radio-téléphonique pour la navigation fluviale et/ou pour la catégorie de service requise.

Explication des remarques spéciales du tableau de fréquences 1

- a. L'utilisation de ce canal est strictement interdite dans les pays indiqués sous le point 1.1.2.
- b. L'utilisation de ce canal n'est pas admise sur le Rhin, entre les kilomètres 150 et 350.
- c. Aux Pays-Bas, ce canal est utilisé pour les communications sur site lors d'opérations de sécurité sur la Mer du Nord, l'IJsselmeer, la mer du Wadden, l'Escaut est et ouest.
- d. Ce canal peut également être utilisé pour des opérations de pilotage, de mouillage, de remorquage et similaires.
- e. Ce canal est le premier canal navire-navire, à moins que les autorités compétentes aient désignées un canal différent.
- f. Dans les pays indiqués sous le point 1.1.2, la puissance de sortie peut être configurée à une valeur comprise entre 6W et 25W, jusqu'au 1er janvier 2005. Dans les pays indiqués sous le point 1.1.2, ce canal est utilisé pour la catégorie de service navire-autorités portuaires.
- g. Aux Pays-Bas, ce canal est utilisé par la garde côtière nationale pour les communications lors de pollutions d'hydro-carbures et pour la diffusion de messages de sécurité pour la Mer du Nord, la mer du Wadden, l'IJsselmeer, l'Escaut est et ouest.
- h. Ce canal ne peut être utilisé que pour la catégorie de service de communications à bord-à bord.
- i. Ce canal ne peut être utilisé que pour les communications entre vaisseaux prenant la mer et stations sur terre participantes en cas de détresse et de communications de sécurité dans les zones maritimes. Dans les pays indiqués sous le point 1.1.2, ce canal ne peut être utilisé que pour les appels de détresse, de sécurité et appels.
- j. La puissance de sortie sera automatiquement réduite à une valeur comprise entre 0.5 et 1W.
- k. Ce canal peut être utilisé pour des communications à caractère social.
- l. Aux Pays-Bas et en Belgique, ce canal peut être utilisé pour la transmission de messages concernant des opérations de soutage et d'approvisionnement. La puissance de sortie doit être réduite manuellement à une valeur comprise entre 0.5 et 1W.
- m. Ce canal peut également être utilisé pour des services de correspondance publique.
- n. Ce canal sera utilisé pour un système d'identification et de surveillance de navires (AIS), habilité pour le fonctionnement mondial pour la navigation marine et fluviale.
- o. La disponibilité de ce canal est basée sur le volontariat. Tout équipement existant doit être capable de fonctionner sur ce canal dans une période de dix ans après l'entrée en vigueur du présent accord.
- p. Après autorisation des autorités compétentes, ce canal peut être utilisé de manière temporaire et uniquement pour des événements spéciaux.
- q. Dans la République Tchèque, ce canal est utilisé pour la catégorie de service d'informations nautiques.
- r. Dans la République Tchèque, ce canal est utilisé pour la catégorie de service navire-autorités portuaires.

D-1 Canaux spéciaux ²

CH	ÉMISSION (MHz)	RÉCEPTION (MHz)	TYPE DE TRAFIC	NAVIRE-NAVIRE	NAVIRE-CÔTE	NOM
00 ¹	156.000	156.000	Utilisateurs de la garde côtière du Royaume-Uni	Oui	Oui	UK COAST GRD
M1	157.425	157.850	Canal M1 Marinas R-U	Oui	Oui	UK MARINA
M2	161.425	161.425	Canal M2 Marinas R-U	Oui	Oui	UK MARINA
31	157.550	162.150	INTERN., Duplex (Pays-Bas)	Non	Oui	NL MARINA
96H	162.425	162.425	INTERN., (Belgique)	Non	Oui	BEL G MARINA
L1	155.500	155.500	INTERN., (Scandinavie)	Oui	Non	LEISURE 1
L2	155.525	155.525	INTERN., (Scandinavie)	Oui	Non	LEISURE 2
L3	155.650	155.650	INTERN., (Scandinavie-hors Danemark)	Oui	Non	LE ISURE3
F1	155.625	155.625	INTERN., (Scandinavie)	Oui	Non	FISHING 1
F2	155.775	155.775	INTERN., (Scandinavie)	Oui	Non	FISHING 2
F3	155.825	155.825	INTERN., (Scandinavie) rappel	Oui	Non	FISHING 3
AIS1	161.975	161.975	AIS1	-----	-----	-----
AIS2	162.025	162.025	AIS2	-----	-----	-----

Remarque :

1. Le canal CH00 simplex légèrement ombré n'est disponible au Royaume-Uni que pour les gardes côtes munis d'une autorisation écrite.
2. Les canaux spéciaux ci-dessus peuvent être installés dans votre radio. Leur utilisation n'est admise que dans les pays indiqués. Aucune tentative d'utilisation dans un quelconque autre pays ne devrait être entreprise.

Annexe E - Informations concernant l'identification MMSI

Vous devez obtenir une identification MMSI (Identification de Service Mobile Marin) et la saisir dans votre LVR-250 afin de pouvoir utiliser les fonctions DSC (ASN). Contactez les autorités compétentes de votre pays. Si vous ne savez pas qui contacter, renseignez-vous auprès de votre revendeur Lowrance.

L'identification MMSI est un code unique de neuf chiffres, similaire à un numéro de téléphone. Cette identification est utilisée sur les transmetteurs/récepteurs marins habilités DSC (Digital Selective Calling - Appel Sélectif Numérique ASN).

Selon l'endroit où vous vous trouvez, vous pourriez avoir besoin d'une licence de station radio pour utiliser le LVR-250. Vous pourriez aussi avoir besoin d'une licence d'opérateur radio individuelle.

Lowrance recommande de vérifier les exigences des autorités de communications radio nationales de votre pays avant d'utiliser les fonctions DSC (ASN).

Conformité FCC

Cet appareil est compatible avec la section 15 des directives de la Commission Fédérale de Communications (FCC). Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut émettre des interférences nocives et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Tout changement ou modification n'ayant pas fait l'objet d'une autorisation explicite de la part du fabricant pourrait annuler les droits d'utilisation du propriétaire.

Remarque :

Cet équipement a été testé et s'est avéré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de la catégorie B, selon la section 15 des directives FCC. Ces limites ont été établies afin de garantir une protection raisonnable contre les interférences nocives émises dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie en fréquence radio et pourrait, s'il n'était pas installé et utilisé selon les instructions, générer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, aucune garantie n'est donnée que des interférences ne seront pas générées dans une installation en particulier. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception de radio ou de télévision, ce qui peut être constaté en allumant et en éteignant l'appareil, nous incitons l'utilisateur à tenter d'éliminer ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil sur une alimentation autre que celle où est branchée le récepteur.
- Consulter le service après vente du fabricant pour de l'assistance.

LOWRANCE®

Lowrance Pub. 988-0158-051

Imprimé en Chine - 070408

Copyright © 2008

Tous droits réservés

Navico

MN000794B-G (FR)



Industry
Canada

Industrie
Canada

